2012-07-25

FR\_Französisch



# ETAtouch Blocs de fonction



# Utilisation



# Sommaire

Utilisa	tion4
	Réglage de l'heure et de la date4
	Renommer les blocs de fonction5
	Alarme, Défaut, Avertissement, Message6
	Basculer vers le menu Texte7
Ballon	tampon [Pu]8
Dunon	Apercu, touches, fonctions
	Ballon tampon uniquement 10
	Ballon tampon avec installation solaire 11
	Tampon mixte avec installation solaire
	Périodes de comminour la nompe de circulation 13
	Régler les périodes de charge du hallon tampon 14
	Dériodes de charge du ballon FCS avec un tampon
	mixte
	Température minimum « Ballon tampon haut
	Min. »
	Température d'arrêt « Ballon tampon bas éteint » . 17
	« Différence d'enclenchement »
	« Ballon bas Max. » avec installation solaire 19
	Priorité solaire pour le ballon tampon
Pallon	
Daliul	Aparcu touchos fonctions 22
	Rallon ECS uniquement
	Ballon ECS avec nomine do circulation
	Ballon ECS avec pompe de circulation
	Dáilor los páriodos do chargo at los tompáraturos 26
	Páglar las páriodas de circulation
	Modifior la « différence d'enclanchement » 28
	Modifier # Pallon ECC bas átoint »
Circuit	de chauffage [CC]
	Aperçu, touches, fonctions
	Etats de fonctionnement 32
	Régler les temps de chauffe
	La courbe de chauffe 36
	Limite chauffage jour, Limite chauffage nuit 37
	Adapter la courbe de chauffe
	Régler la « Température de libération »40
	Régler l'« Abaissement départ » 41
	Sonde d'ambiance avec télécommande
Solaire	e [Solaire]
	Aperçu, touches, fonctions
	Solaire avec ballon tampon ou ballon ECS
	Solaire avec ballon tampon et ballon ECS
	Ballon tampon double serpentin et vanne de

	commutation 47
	Solaire avec échangeur thermique externe
	Echangeur thermique externe avec vanne de stratification
	Température « Collecteur Min. » 50
	Modifier « Consigne différence »
	« Temps min. » pour charge solaire
Echan	geur ECS [ECS]
	Aperçu, touches, fonctions
	Echangeur ECS uniquement 56
	Echangeur ECS avec pompe de circulation 57
	Temps de disponibilité et temp. ECS 58
	Temps de disponibilité de la pompe de circulation . 60
	« Durée circulation » 62
	Modifier la « Pause circulation »
	« Circulation après débit »64
Systèn	ne [Sys]66
5	Aperçu, touches, fonctions
	Message de défaut, Message de défaut externe 68
	Température fixe thermostat
	Température différentielle thermostat
	5 températures libres72
Brûleı	ır huile/gaz [Brûleur]74
	Aperçu, touches, fonctions
	Brûleur avec pompe de charge 76
	Régler « Libération pompe brûleur »77
	Brûleur avec vanne de commutation
Chaleu	ır externe [Etranger]80
	Aperçu, touches, fonctions 80
	Aperçu Etranger
	Température « Libération vanne de commutation »83
	Température « Eteindre chaudière à »
	Température « Eteindre chaudière à »
Dema	Température « Eteindre chaudière à »
Dema	Température « Eteindre chaudière à »
Dema	Température « Eteindre chaudière à »
Dema	Température « Eteindre chaudière à »
Dema Résea	Température « Eteindre chaudière à »
Dema Résea	Température « Eteindre chaudière à »
Dema Résea	Température « Eteindre chaudière à »       84         Régler la durée minimale       85         nde de chauffage externe [DemExterne]       86         Aperçu, touches, fonctions       86         Régler les fenêtres horaires       88         Modifier la « Température de libération »       89         u [Réseau]       90         Aperçu, touches, fonctions       90         Régleu de chauffage urbain, station de transfert       92
Dema Résea Comm	Température « Eteindre chaudière à »
Dema Résea Comm	Température « Eteindre chaudière à »       84         Régler la durée minimale       85         nde de chauffage externe [DemExterne]       86         Aperçu, touches, fonctions       86         Régler les fenêtres horaires       88         Modifier la « Température de libération »       89         u [Réseau]       90         Aperçu, touches, fonctions       90         Réseau de chauffage urbain, station de transfert       92         ande à distance       94         Conditions préalables       94
Dema Résea Comm	Température « Eteindre chaudière à »

-

η

# Sommaire

Fonctions non utilisables à distance	.96
Appeler et fermer l'écran tactile	. 97
Déconnexion	. 98
Demander les identifiants	.99
Modifier les données personnelles	100
Supprimer l'enregistrement	101
Réseau de partenaires	102
Code d'activation	102
Autoriser l'accès	103
Appeler un dispositif de régulation externe	104
Bloquer ou supprimer l'accès	105
Informations sur les accès	106
Système de messagerie	107
Configurer la notification par e-mail	107
Appeler des messages	108

**Ballon ECS** Circuit de chauffage Solaire Echangeur ECS Système Brûleur Chaleur externe Demande de chauffage extern Réseau distance

Ballon tampon

**CONSIGNES** importantes relatives à l'utilisation.

ATTENTION, le non-respect de ces consignes risque d'entraîner des dommages matériels.

**STOP**, le non-respect des consignes risque **d'entraîner des dommages corporels**.

#### Apprenez à connaître la régulation

Dans cette notice sont décrit tous les blocs de fonction du logiciel ETAtouch, mis à part les blocs de fonction de la chaudière et du local de stockage du combustible qui sont décrit dans la notice d'utilisation de la chaudière.

L'écran tactile n'indique que les blocs de fonction qui sont indispensables au fonctionnement de votre installation de chauffage et qui sont configurés.

Avec les touches horizontales [Chaudière], [Pu], [CC], [ECS] ... vous pouvez naviguer entre les différents blocs de fonction.

# Réglage de l'heure et de la date

Dans le coin inférieur droit de l'écran tactile, appuyez sur la date ou sur l'heure.



Un écran permettant de régler la date et l'heure apparaît :



En appuyant sur les champs [Jour], [Mois], [Année] ou [Heure], vous pouvez sélectionner le champ que vous souhaitez modifier.

Si un champ est rempli après avoir entré les chiffres, le curseur passe automatiquement au champ suivant.

[DEL] supprime la valeur à gauche du curseur.

[Arrêter] ferme l'écran sans enregistrer les valeurs modifiées.

[Valider] enregistre les valeurs modifiées et ferme l'écran.

# Se déplacer sur l'écran tactile

Utilisez les **touches horizontales** pour sélectionner les différents **blocs fonctionnels (FUB)** de l'installation de chauffage.



Interface utilisateur ou

**écran d'aperçu** du bloc fonctionnel sélectionné.



Menu Texte de réglage des paramètres pour le bloc de fonction sélectionné

Liste I / O pour le spécialiste permettant d'affecter les entrées et sorties

Messages de défaut du bloc fonctionnel sélectionné

**Boîte à outils** pour le spécialiste

INFO **Aide** 



www.eta.co.at

# Modifier les noms des blocs de fonction

Les noms des blocs de fonction peuvent être modifiés à tout moment afin de les rendre plus univoques.

Les circuits de chauffage HK1, HK2 peuvent être rebaptisés par exemple Rez-de-chaussée, Étage, Parents, Salle de séjour...

# Exemple : modifier le nom du circuit HK1 sur Rez-de-chaussée

Même si un nom long est utilisé dans cet exemple, sélectionnez des noms courts afin de pouvoir accéder rapidement à tous les blocs fonctionnels, si possible sans utiliser les touches fléchées.

#### Sélectionner le circuit de chauffage 1

Appuyez deux fois sur [CC] pour renommer ce bloc fonctionnel.



Une petite fenêtre Menu s'affiche pour ce bloc fonctionnel.



Appuyez sur le champ [Modifier nom]. Un clavier tactile apparaît.

#### Modifier le nom à l'aide du clavier



À l'aide du clavier, entrez le nouveau nom pour le circuit de chauffage 1, dans cet exemple : REZ-DE-CHAUSSÉE.

Appuyez enfin sur la touche [ENTER] pour enregistrer le nouveau nom.

La touche [ESC] permet d'arrêter la modification du nom et de rétablir le nom précédent.

Le circuit de chauffage 1 s'appelle désormais « REZ-DE-CHAUSSÉE ».



Les noms de tous les blocs fonctionnels peuvent être modifiés à tout moment.



#### Message

Ce symbole dans les touches du bloc fonctionnel indique un message. Celui-ci n'interrompt pas le fonctionnement de la chaudière et ne doit pas être validé. Il vous demande par exemple de vider le cendrier. Il peut également afficher les évènements qui surviennent en marge du fonctionnement, par ex. : l'été, protection antiblocage des pompes chaque samedi à 12h00 (midi).

# Avertissement

Ce symbole indique un avertissement. Les avertissements surviennent en cas de défaillance d'une fonction qui n'est pas impérativement requise pour le fonctionnement actif. Un avertissement peut être validé avant de réparer le défaut. Il reste cependant affiché jusqu'à ce que la cause soit effectivement éliminée.

# Défaut, Alarme

Ce symbole indique des défauts ou des alarmes. Les alarmes surviennent en cas de défauts qui provoquent l'arrêt du fonctionnement. Certaines peuvent déjà être validées avant de réparer le défaut. Elles restent cependant affichées jusqu'à ce que la cause soit effectivement éliminée.

Certains défauts et certaines alarmes ne peuvent être validés qu'après avoir réparé le défaut avec succès. Ces messages peuvent être supprimés à l'aide de la touche [Valider ultérieurement].



# !!! Redémarrer après une alarme !!!

Après la réparation du défaut et la validation des défauts et des alarmes, la chaudière ou le circuit de chauffage concerné doit être remis(e) en service à l'aide de la touche Marche/Arrêt

Si ces derniers sont en marche, la touche 😷 s'allume en vert.

#### Afficher les défauts

La touche apermet de revenir à la liste des défauts du bloc fonctionnel actuellement sélectionné. Si un **défaut, une alarme ou un avertissement** survient dans **un bloc fonctionnel quelconque**, la touche afait basculer le symbole sur

(Alarme) ou 📥 (Avertissement).



Lorsque vous sélectionnez une ligne, un texte d'aide s'affiche dans le bas de l'écran.

#### Valider un défaut

Sélectionnez la ligne et **appuyez deux fois** ou appuyez sur la **touche [Quit]**. Une fenêtre de validation apparaît.

**« OK »** permet de **valider** le message et de le supprimer de la liste. [Arrêter] permet de fermer la fenêtre sans valider.



#### Valider tous les défauts

Lorsque vous **appuyez deux fois** sur un bloc fonctionnel, un menu apparaît, permettant de valider tous les défauts en appuyant sur **[Valider défaut]**.





## Menu Texte des blocs de fonction

Pour chaque bloc de fonction, un « menu Texte » est disponible. Cette vue affiche les derniers réglages des paramètres. Des modifications peuvent également être effectuées.

#### Basculer vers le menu Texte

Sélectionnez le bloc de fonction souhaité, en appuyant par ex. sur [Chaudière]. Modifiez ensuite la vue sur le « menu Texte » en appuyant sur la touche .

Le menu Texte du bloc de fonction sélectionné apparaît. Les différents paramètres du bloc de fonction sélectionné sont affichés.

Les lignes précédées de  $\triangleright$  possèdent un sousmenu qui s'ouvre en appuyant sur la ligne. Le sous-menu se referme en appuyant sur la ligne supérieure précédée de  $\bigtriangledown$ .

#### Modifier les paramètres

Certains paramètres peuvent être modifiés afin d'adapter le chauffage à vos besoins. Si ces paramètres sont sélectionnés en appuyant, le champ [Valeur] est modifié et la touche [Modifier la valeur] apparaît.

Modifiez les paramètres en appuyant deux fois sur la ligne ou sélectionnez la ligne et appuyez sur la touche [Modifier la valeur].



# En cas de doute, veuillez consulter un spécialiste avant toute modification



Modifiez uniquement les paramètres dont vous connaissez la fonction. Lisez la section correspondante de la notice d'utilisation avant d'effectuer la modification.

Si vous estimez que la fonction à modifier n'est pas expliquée de manière assez claire, veuillez consulter un spécialiste.

#### Exemple : afficher les compteurs de la chaudière

Sélectionnez le bloc fonctionnel « Chaudière » en appuyant sur la touche [Chaudière]. Dans l'aperçu, appuyez sur la touche ege pour basculer vers le menu Texte.



Le menu Texte de la chaudière apparaît. Appuyez sur la ligne [Compteurs]. Le sousmenu s'ouvre et les compteurs de la chaudière s'affichent.



#### Appuyez sur la touche 🔝 pour revenir à l'aperçu.



le ballon tampon

# Ballon tampor

## Aperçu « Ballon tampon »

Les touches 🙈 et [Pu] permettent de basculer vers l'aperçu « Ballon tampon ».

Les températures actuelles et l'état de fonctionnement du ballon tampon sont indigués dans l'aperçu. Si le ballon tampon est conçu comme tampon mixte (ballon tampon avec ballon ECS intégré), la température ECS est également affichée.

La charge par une installation solaire est également représentée.

Une horloge permet de déterminer les fenêtres pour les périodes de charge du ballon tampon. Pour les tampons mixtes dotés d'un échangeur ECS interne tubulaire, d'un ballon ECS suspendu ou d'un échangeur ECS d'un autre fabricant, une horloge est également disponible pour l'eau chaude sanitaire.

#### Fonction du ballon tampon

Pour chaque jour de la semaine, il est possible de configurer 3 fenêtres pendant lesquelles la chaudière peut charger le ballon tampon. Dans cette fenêtre, la commande détermine la température requise dans le ballon tampon (= température « Consigne ballon tampon 1 ») à partir des demandes actuelles des consommateurs.

Le ballon tampon est chargé par la chaudière jusqu'à ce que la température actuelle « **Ballon** haut » dans le haut du ballon dépasse la température « Consigne ballon tampon 1 » calculée et aussi jusqu'à ce que la température « Ballon tampon bas éteint » soit dépassée. L'état de fonctionnement du ballon tampon passe sur « Chargé ».

Si aucune demande n'est effectuée par les consommateurs, le ballon tampon est chargé à la température réglable « Ballon tampon haut Min. ».

Une **température minimum** pour le ballon haut peut être réglée dans le menu Texte via « Ballon tampon haut Min. ». Le ballon tampon est alors maintenu à cette température minimum pendant la fenêtre configurée.

Ele réglage des **périodes de charge** est décrit à la page 14. La modification des températures « Ballon tampon haut Min. » et « Ballon tampon bas éteint » est décrite à la page 16 et **à la** page 17.



Ballon bas



#### Température actuelle du « Ballon haut »

Si cette température présente une valeur inférieure à la température « Consigne ballon tampon 1 » calculée, la chaudière démarre pour charger le ballon tampon.

#### Température actuelle du « Ballon bas »

Si cette température dépasse la température « Ballon tampon bas éteint » réglée, la chaudière est arrêtée.



## Charge par la chaudière

Ce symbole s'affiche lorsque le ballon tampon est chargé par la chaudière.

Avec un « tampon mixte », le symbole s'affiche en haut sur le ballon tampon lorsque la charge rapide ECS est active. Si le ballon tampon n'est chargé qu'en dessous du niveau de l'eau chaude, ce symbole apparaît au centre du ballon tampon.



#### Charge par l'installation solaire

Ce symbole de chargement solaire indique que le ballon tampon est chargé par l'installation solaire. La température actuelle du collecteur est indiquée par le symbole.

Horloge Périodes de charge ballon tampon

#### Périodes de charge ballon tampon: 0 2 4 6 8 10 12 14 16 18 20 22

Cette horloge affiche les **périodes de charge** réglables du ballon tampon pour un jour de la semaine.

Lorsque vous appuyez, un écran permettant de configurer trois fenêtres par jour apparaît. Cette horloge est valable uniquement pour la charge du ballon tampon par la chaudière, et pas pour une installation solaire éventuellement raccordée.

Horloge Périodes de charge ballon ECS (uniquement avec un « tampon mixte ») Périodes de charge ballon ECS: 0 2 4 6 8 10 12 14 16 18 20 22

> Avec un tampon mixte, cette deuxième horloge affiche les **périodes de charge du ballon ECS** pour un jour de la semaine.

Lorsque vous appuyez, un écran permettant de configurer trois fenêtres par jour apparaît.

# Charge forcée (uniquement avec un « tampon mixte »)

Avec un tampon mixte, cette touche permet de charger le volume tampon supérieur en dehors des fenêtres horaires, à la température ECS réglée.

#### Charger

## État de fonctionnement actuel

L'état de fonctionnement actuel du ballon tampon est affiché dans cette ligne. Les états possibles sont énumérés ci-après :

#### En demande

Le ballon tampon demande de la chaleur à la chaudière. Si la chaudière est en marche, la combustion démarre.

## Charger

La chaudière fournit de la chaleur au ballon tampon.

## Chargé

Le ballon tampon est chargé à la température « Consigne ballon tampon 1 » et la température « Ballon bas » a dépassé la température réglable « Ballon tampon bas éteint ».

### Charge forcée (uniquement avec un tampon mixte)

La touche « Charge forcée » a été actionnée pour effectuer une charge supplémentaire du ballon ECS en dehors d'une fenêtre avec un tampon mixte. Le tampon mixte est chargé dans la partie supérieure (uniquement pour les tampons mixtes avec système ECS intégré).

#### Dissiper

Après une phase de combustion, la chaleur résiduelle de la chaudière est conduite vers le ballon tampon ou, en cas de température trop élevée de la chaudière, la chaleur de la chaudière est dissipée vers le ballon tampon afin de refroidir la chaudière.

#### Antigel

Une sonde de température placée dans le ballon tampon a atteint une valeur inférieure à la température de protection antigel (réglage usine 10°C).

#### Arrêt horloge

Aucune charge du ballon tampon n'est possible pour le moment car l'heure actuelle se trouve en dehors d'une fenêtre configurée pour l'horloge du ballon tampon.

#### Priorité solaire

La priorité solaire est active. L'heure actuelle est comprise dans une fenêtre horaire configurée pour la priorité solaire et la température extérieure actuelle est supérieure à la « température prioritaire » (réglage usine 10°C).

#### Défaut sonde

Une sonde de mesure de température dans le ballon tampon est défectueuse. La sonde concernée est indiquée dans la liste des messages de défaut.

# Ballon tampor

## Différents aperçus, selon la configuration

La représentation à l'écran du ballon tampon et des températures est différente selon la configuration de l'installation de chauffage.

Les représentations possibles dans l'aperçu sont décrites dans les pages suivantes.

#### Aperçu « Ballon tampon » uniquement

L'aperçu représente uniquement les températures « Ballon haut » et « Ballon bas »

L'horloge permet de configurer 3 fenêtres différentes pour les périodes de charge du ballon tampon. Lorsque vous appuyez sur l'horloge, un écran s'ouvre pour configurer les fenêtres.

Si le symbole 🌦 – 💽 s'affiche, le ballon tampon est chargé par la chaudière.

Le ballon tampon est chargé par la chaudière Température « Ballon haut » État du ballon tampon Chaudière CC CC2 Pu ECS Silo Sys Charger lā ŝO জি 30 °C 10 12 14 16 18 20 2 VE 14.10, 11:01:42

Température « Ballon bas »

Horloge

#### « Charge rapide ECS » active

Ballon haut Chaudière CC CC2 Pu ECS Silo Sys 8 Charger ۰Ŀ 45 00 ¢D ۱ Л

Ballon bas

16 18

« Charge rapide ECS » **non active**. Le symbole de charge du ballon tampon apparaît au centre

#### Ballon tampon avec « Charge rapide ECS »

구 La charge rapide ECS peut être configurée uniquement avec les chaudières PU 7-15 et PC 20-32.

Le symbole 🌺 📀 de charge du ballon tampon s'affiche en haut sur le ballon tampon lorsque la charge rapide ECS est active. Pour une préparation ECS plus rapide, la partie supérieure du ballon tampon est chargée.

Si la charge rapide ECS n'est pas active, le symbole 🌦 – 🗩 s'affiche au centre du ballon tampon et la charge s'effectue au centre du ballon tampon.

VE 14.10, 11:06:35

## **Ballon tampon**

## Ballon tampon avec installation solaire

#### Ballon tampon avec installation solaire

Si la température **« Collecteur » actuelle** est supérieure de 5°C (réglage usine) à la température « Ballon solaire bas », l'installation solaire commence à charger le ballon tampon. Le symbole de charge solaire 🖧 💥 s'affiche avec

la température actuelle du collecteur.

Si la température du collecteur est inférieure à la température « Ballon solaire bas », la pompe du collecteur est coupée.



Le collecteur charge le ballon tampon



Le collecteur charge le haut du ballon tampon. La vanne de stratification est en position Haut.

**Symbole au centre** = ballon tampon chargé **en bas**. La vanne de stratification est en position Bas

#### Ballon tampon avec installation solaire et « vanne de stratification »

La vanne de stratification commute la charge solaire entre Ballon bas et Ballon haut. Les températures « Ballon solaire haut » et « Ballon solaire bas » sont comparées en continu à la température actuelle du collecteur.

La charge s'effectue toujours dans un premier temps « en bas ». Si la température « Collecteur » est supérieure à la température « Ballon solaire haut », la vanne de stratification passe en position « Haut ».

Lorsque la température « Consigne ballon tampon » est atteinte, la charge passe sur « Bas » iusqu'à ce que la température **« Consigne ballon** tampon » soit également dépassée en bas ; la règle prioritaire normale entre alors de nouveau en vigueur.

Le symbole de charge solaire – 🕘 🂥 apparaît en haut ou au centre du ballon tampon, selon la position de la vanne de stratification.

#### Tampon mixte avec installation solaire

Il existe différents types de tampons mixtes : ballon ECS intégré en haut du ballon tampon, échangeur ECS interne tubulaire monté sur toute la hauteur du ballon tampon ou un échangeur ECS d'un autre fabricant peut être installé.

Dans l'aperçu, toutes ces variantes comportent toujours un échangeur ECS interne tubulaire et la température ECS est indiquée en haut du ballon tampon.

L'horloge séparée « Périodes de charge ballon ECS » permet de configurer 3 fenêtres horaires différentes pour la préparation ECS, voir à cet effet la <u>page\_15</u>.

La touche charge source « Charge forcée » permet de charger la partie supérieure du ballon tampon pour la préparation ECS en dehors des fenêtres horaires.



# Les périodes de commutation pour la pompe de circulation avec un tampon mixte peuvent être configurées uniquement dans le menu Texte

Avec un tampon mixte, il est également possible de contrôler une pompe de circulation. Aucune horloge n'est représentée dans l'aperçu pour la pompe de circulation. Les périodes de commutation pour la pompe de circulation doivent être configurées dans le menu Texte.

Dans l'aperçu « Ballon tampon », appuyez sur la touche 📲 pour accéder au menu Texte.

Appuyez sur la ligne [Ballon ECS] et dans le sousmenu, appuyez sur la ligne [Circulation]. Appuyez sur la ligne [Périodes circulation]. Les périodes de circulation ne peuvent être réglées que séparément pour chaque jour de la semaine.



Appuyez deux fois sur la fenêtre souhaitée (ou sélectionnez la ligne et appuyez sur la touche [Modifier la valeur]). Un écran de configuration des fenêtres apparaît :

Fenêtre 1 DE: 05:00	A:				
		1	2	3	
		4	5	6	
		7	8	9	
		,	0	DEL	
			s	Valider	Arrêter

Les fenêtres de la pompe de circulation peuvent maintenant être modifiées. La touche [Valider] permet d'enregistrer les nou-veaux réglages. Procédez à l'identique pour configurer les fenêtres pour les autres jours de la semaine.

#### Ballon tampor

#### Régler les périodes de charge du ballon tampon

L'horloge permet de configurer 3 fenêtres de périodes de charge du ballon tampon pour chaque jour de la semaine. Le ballon tampon ne peut être chargé par la chaudière que dans cette fenêtre horaire, l'exception étant la « dissipation de chaleur ».

Dans l'aperçu « Ballon tampon », appuyez sur l'horloge pour ouvrir un écran de configuration :



Jours de la semaine 🔌



3 fenêtres réglables pour chaque jour de la semaine

#### Sélectionner une fenêtre horaire

Appuyez sur la ligne [Fenêtre 1]. Un écran de réglage des périodes s'ouvre.



Les périodes de charge du ballon tampon peuvent maintenant être modifiées.

La touche [Valider] permet d'enregistrer les nouveaux réglages. Ajustez les autres fenêtres en procédant à l'identique.

# Copier les fenêtres sur d'autres jours de la semaine

Si les fenêtres ont été ajustées, elles peuvent également être reprises pour d'autres jours de la semaine.

Pour cela, appuyez sur la touche [Copier]. Un écran de sélection des jours de la semaine apparaît :

Vendredi Copier	r dans:	
⊏Lundi	⊏ Jeudi	⊢ Samedi
r Mardi	r Vendredi	⊂ Dimanche
r Mercredi		⊢ Tous
	, m	ider Arrêter

Sélectionnez les jours souhaités ou sélectionnez [Tous] et appuyez sur la touche [Valider]. Les fenêtres sont reprises pour les jours sélectionnés.

Périodes de char	ge ballon tampon:	Pu
<ul> <li>Lundi</li> </ul>	୦ Jeudi	<ul> <li>Samedi</li> </ul>
<ul> <li>Mardi</li> </ul>	<ul> <li>Vendredi</li> </ul>	<ul> <li>Dimanche</li> </ul>
<ul> <li>Mercredi</li> </ul>		
Vendredi		
Fenêtre 1:		05:00 - 08:00
Fenêtre 2:		11:00 - 14:00
Fenêtre 3:		17:00 - 23:00
0 4	8 12	1620
	Сорі	er Fermer
		$\langle \rangle$

Appuyez enfin sur la touche [Fermer]. L'aperçu « Ballon tampon » s'affiche à nouveau.

#### Ballon tampon

Régler les périodes de charge du ballon ECS et les températures avec un tampon mixte

L'horloge séparée « Périodes de charge ballon ECS » permet avec un tampon mixte de configurer 3 fenêtres horaires et les températures de préparation ECS pour chaque jour de la semaine.

Appuyez sur l'horloge « Périodes de charge ballon ECS ».



Température ECS abaissée entre les périodes de charge

Feriodes de charge	e: ECS		
<ul> <li>Lundi</li> </ul>	୦ Jeudi	୦ Samedi	
<ul> <li>Mardi</li> </ul>	<ul> <li>Vendredi</li> </ul>	<ul> <li>Dimanche</li> </ul>	
<ul> <li>Mercredi</li> </ul>			
Vendredi Température de b entre les fenêtres	ase		30 °C
Fenêtre 1:		04:00 - 10:00	55 °C
Fenêtre 2:	7	14:00 - 22:00	55 °C
Fenêtre 3:		00:00 - 00:00	0°C
0 4	8 12	16 20	)
		opier Fer	mer

3 fenêtres réglâbles pour chaque jour de la semaine avec des températures différentes.

#### Sélectionner une fenêtre horaire

Appuyez sur la ligne [Fenêtre 1]. Un écran de réglage des périodes s'ouvre :



Les périodes de charge ECS et les températures ECS peuvent maintenant être modifiées.

La touche [Valider] permet d'enregistrer les nouveaux réglages. Ajustez les autres fenêtres en procédant à l'identique.

# Copier les fenêtres sur d'autres jours de la semaine

Si les fenêtres ont été ajustées, elles peuvent également être reprises pour d'autres jours de la semaine.

Pour cela, appuyez sur la touche [Copier]. Un écran de sélection des jours de la semaine apparaît :

Vendredi Copier	r dans:	
∟	⊏ Jeudi	r Samedi
⊏ Mardi	r Vendredi	⊂ Dimanche
⊏ Mercredi		⊢ Tous
	Val	der Arrêter

Sélectionnez les jours souhaités ou sélectionnez [Tous] et appuyez sur la touche [Valider]. Les fenêtres sont reprises pour les jours sélectionnés.

Périodes de charge: ECS Lundi Jeudi Samedi Mardi Vendredi Dimanche Mercredi Vendredi Température de base 30 °C entre les fenêtres: 04:00 - 10:00 55 °C Fenêtre 1: Fenêtre 2: 14:00 - 22:00 55 °C Fenêtre 3: 00:00 - 00:00 0 °C 20 0 4 8 12 16

Appuyez enfin sur la touche [Fermer]. L'aperçu « Ballon tampon » s'affiche à nouveau.

Copier

Fermer

# tampor

#### Température minimum « Ballon tampon haut Min. »

La température minimum dans le ballon tampon est déterminée par le paramètre « Ballon tampon haut Min. ». Cette température minimum est maintenue au sein du ballon tampon dans la fenêtre configurée.

La température « Ballon tampon haut Min. » est réglée en usine sur 10°C. Plus la température réglée est élevée, plus la réserve de chaleur dans le ballon tampon est importante. Cependant, les températures plus élevées dans le ballon tampon diminuent dans le même temps le rendement solaire. En effet, le ballon tampon **est maintenu à la température « Ballon tampon haut Min. »** grâce à l'énergie fournie par la chaudière, même si aucune demande n'est effectuée par les consommateurs.

Une **température « Ballon tampon haut Min. » élevée** est par conséquent requise pour les **aérothermes** et pour **stocker de la chaleur** en cas de consommation ECS importante.

#### Modifier la température « Ballon tampon haut Min. »

Appuyez sur les touches [Pu] et 📲 pour accéder au menu Texte.

Appuyez sur la ligne [Ballon tampon] et dans le sous-menu, appuyez sur [Ballon haut].

Appuyez deux fois sur la ligne [Ballon tampon haut Min.] (ou sélectionnez la ligne et appuyez sur la touche [Modifier la valeur]).



Ballon tampon haut Min Min: 0°C °C 10 100 °C Max: 10°C Usine: 2 3 +/-1 5 4 6 7 8 9 0 DEL Kalider Arrêter

Un écran de réglage s'ouvre :

Entrez la nouvelle température minimum et confirmez à l'aide de la touche [Valider].

Le menu Texte « Ballon tampon » s'affiche à nouveau.

Pour revenir à l'aperçu « Ballon tampon », appuyez sur la touche 🔼.





## Température d'arrêt « Ballon tampon bas éteint »

La température réglable « Ballon tampon bas éteint » permet d'arrêter la charge du ballon tampon par la chaudière.

Dès que la sonde **« Ballon tampon bas »** atteint la température réglable « Ballon tampon bas éteint », la charge du ballon tampon par la chaudière est arrêtée.

 La température « Ballon tampon bas éteint. » est réglée en usine sur 40°C.

Une **température « Ballon tampon bas éteint » élevée** est par conséquent requise pour les **aérothermes** et pour **stocker de la chaleur** en cas de consommation ECS importante.

## Modifier la température « Ballon tampon bas éteint »

Appuyez sur les touches [Pu] et 📲 pour accéder au menu Texte.

Appuyez sur la ligne [Ballon tampon] et dans le sous-menu, appuyez sur [Ballon bas].

Appuyez deux fois sur la ligne [Ballon tampon bas éteint] (ou sélectionnez la ligne et appuyez sur la touche [Modifier la valeur]).



Un écran de réglage s'ouvre :



Entrez la nouvelle température minimum et confirmez à l'aide de la touche [Valider].

Le menu Texte « Ballon tampon » s'affiche à nouveau.

Pour revenir à l'aperçu « Ballon tampon », appuyez sur la touche 🔝.





#### Paramètre « Différence d'enclenchement »

Ce paramètre détermine, pour les tampons mixtes, jusqu'à quel point la **température « Ballon ECS » peut chuter** jusqu'à ce que le **ballon ECS demande à nouveau de la chaleur au ballon tampon**.

Ce paramètre est réglé en usine sur 15°C. La température ECS actuelle peut donc chuter de 15°C par rapport à la valeur de consigne réglée dans la fenêtre horaire. Le ballon ECS demande alors de la chaleur au ballon tampon ou à la chaudière.

#### Modifier la « différence d'enclenchement »

Appuyez sur les touches [Pu] et 📲 pour accéder au menu Texte « Ballon tampon ».

Appuyez sur la ligne [Ballon ECS]. Le sous-menu s'ouvre.

Appuyez deux fois sur la ligne [Différence d'enclenchement] (ou sélectionnez la ligne et appuyez sur la touche [Modifier la valeur]).





Différence d'enclenchement



Entrez la nouvelle valeur pour la « différence d'enclenchement » et enregistrez en appuyant sur [Valider].

Le menu Texte s'affiche à nouveau.

Pour revenir à l'aperçu « Tampon mixte », appuyez sur la touche 😤.





#### Température d'arrêt« Ballon bas Max. » (uniquement avec les installations solaires)

La température d'arrêt « Ballon bas Max. » peut être réglée uniquement si l'installation solaire charge le ballon tampon. Cette température réglable permet de définir une limite pour la charge du ballon tampon par l'installation solaire afin d'empêcher toute surchauffe du ballon tampon.

Si la sonde **« Ballon solaire bas »** atteint la température réglable **« Ballon bas Max. »**, la **pompe du collecteur** de l'installation solaire **est coupée**.

La température « Ballon bas Max. » est réglée en usine sur 90°C.

#### Modifier la température « Ballon bas Max. »

Appuyez sur les touches [Pu] et 📑 pour accéder au menu Texte.

Appuyez sur la ligne [Ballon tampon] et dans le sous-menu, appuyez sur [Ballon solaire bas].

Appuyez deux fois sur la ligne [Ballon bas Max.] (ou sélectionnez la ligne et appuyez sur la touche [Modifier la valeur]).



Un écran de ré	glage s	ouvre	:	
Ballon bas Max				
90		°C		Min: 0°C Max: 100 °C Usine: 90 °C
	1	2	3	+/-
	4	5	6	
	7	8	9	
	,	0	DEL	
			Valid	er Arrêter
			Ç. J	

Entrez la nouvelle température et confirmez en appuyant sur [Valider].

Le menu Texte s'affiche à nouveau.

Pour revenir à l'aperçu « Ballon tampon », appuyez sur la touche 🔝.



#### **Description « Priorité Solaire »**

La fonction « Priorité Solaire » est utilisée pour permettre à l'installation solaire de charger le ballon tampon (et aussi le tampon mixte) sans démarrer la chaudière.

La durée prévue pour la fonction « Priorité Solaire » est configurée à l'aide de deux fenêtres.

Si la fonction « Priorité Solaire » n'est pas requise, elle peut être désactivée.

#### 1. Fenêtre « Haut à partir de » à « Milieu à partir de »

La première fenêtre est valable de l'heure « Haut à partir de » à l'heure « Milieu à partir de ». Pendant cette période, la chaudière est « verrouillée ». Cela signifie que la chaudière ne démarre pas pour charger le ballon tampon, même si l'installation solaire ne fournit aucune chaleur.

#### 2. Fenêtre « Milieu à partir de » à « Fin de la Priorité »

Dans la deuxième fenêtre, de l'heure « Milieu à partir de » à « Fin de la Priorité », la chaudière doit charger le ballon tampon dès que l'installation solaire ne fournit aucune chaleur **pendant** plus de 3 minutes (réglage usine, = la pompe du collecteur est arrêtée pendant plus de 3 minutes).

#### Exemple :

L'horloge du ballon tampon est configurée de manière à ce que le ballon tampon puisse demander de la chaleur à la chaudière pendant 24 heures. Priorité solaire active :

- 1. fenêtre = 05h00 à 10h00
- 2. fenêtre = 10h00 à 16h00

=> De 05h00 à 10h00, seule l'installation solaire doit fournir de la chaleur au ballon tampon. Si la chaleur solaire fournie est insuffisante, la température dans le ballon tampon va également chuter.

=> De 10h00 à 16h00, la chaudière doit charger le ballon tampon dès que l'installation solaire ne fournit aucune chaleur pendant plus de 3 minutes.

=> Après 16h00, la chaudière doit toujours charger le ballon tampon, que l'installation solaire fournisse ou non de la chaleur à ce moment.

#### Configurer les fenêtres pour la priorité solaire

Les fenêtres pour la priorité solaire sont déterminées à l'aide des paramètres « Haut à partir de », « Milieu à partir de » et « Fin de la Priorité ».

La configuration des deux fenêtres s'effectue dans le menu Texte du ballon tampon. Seule la modification du paramètre « Haut à partir de » est décrite ci-après.

Les paramètres « Milieu à partir de » et « Fin de la Priorité » sont modifiés en utilisant la même procédure.

🖵 Réglages usine des deux fenêtres :

« Haut à partir de »	05h00
« Milieu à partir de »	10h00
« Fin de la Priorité »	16h00

#### Régler le paramètre « Haut à partir de » dans le menu Texte

Appuyez sur les touches Pu et 📲 pour accéder au menu Texte « Ballon tampon ».

Appuyez sur la ligne [Ballon tampon] et dans le sous-menu, appuyez sur la ligne [Ballon solaire basl.

Sélectionnez la ligne [Priorité Solaire] et dans le sous-menu, appuyez deux fois sur la ligne [Haut à partir del.

8	Chaudière	cc	CC2	Pu	ECS	Solaire	Silo	Sys	
Texte						Modifie	er la v	/aleı	
마음	→ Ballon tar	npo	n			Charge	r		
40	⊨ Ballon h	aut				50 °C			
-	▹ Ballon b	as				43 °C			
фD	- Ballon solaire bas					38 °C			
	Ballon bas Max					90 °C 7v			
-7⊗						Désact	ivé	<b>'</b> ]	
	Prior	ité S	olaire	è		Eteint	I.u.		
82	Haut	à pa	artir d	е		05:00	5/~~		
Ě	Millie	eux à	i parti	r de		10:00			
- กิ	Fin d	e la	Priori	té		16:00			
<u> </u>	Prior	ité T	empé	érati	ıre	10 °C			▼
LU 17.10. 08:16							6:44		



# Une fenêtre permettant de changer l'heure

#### apparaît.



Entrez la nouvelle heure et enregistrez en appuyant sur la touche [Valider].

Le menu Texte s'affiche à nouveau.



#### Modifier l'heure « Milieu à partir de » et « Fin de la Priorité »



宑 Les paramètres « Milieu à partir de » et « Fin de la Priorité » sont modifiés en utilisant la même procédure.

#### La priorité solaire peut être désactivée

Si la fonction « Priorité Solaire » n'est pas requise, elle peut être désactivée.

Si la fonction est désactivée, la chaudière démarre en cas de valeur inférieure à la température « Consigne ballon tampon 1 », que l'installation solaire fournisse ou non de la chaleur.

#### Activer ou désactiver la fonction « Priorité Solaire »

Cette fonction est activée ou désactivée dans le menu Texte du ballon tampon. Pour accéder au menu Texte, appuyez sur les touches [Pu] et 🖳

Appuyez sur la ligne [Ballon tampon] et dans le sous-menu, appuyez sur [Ballon solaire bas].

Sélectionnez la ligne [Priorité Solaire] et dans le sous-menu, appuyez deux fois sur [Priorité Solaire].



Une fenêtre de sélection permettant d'activer ou de désactiver la priorité solaire apparaît.

8	Chaudière CC	CC2 Pu E	CS  Solaire	Silo Sys
	Texte		Modifier	· la valet 🔺
.06	→ Ballon tampo	n	Charger	
- 4	Ballon haut		50 °C	
4	Priorita@ Solair	Chain		
¢©	Usine:	Choix		
	Eteint	Etein	ι 	
~⊗		Vander		
12	Haut à p	artir de	05:00	
	Millieux	à partir de	10:00	
- กิ	Fin de la	Priorité	16:00	
	Priorité <sup>-</sup>	Température	e 10°C	-
			LU	17.10, 08:19:59

Cochez la sélection souhaitée et confirmez à l'aide de la touche [Valider].

Pour revenir à l'aperçu « Ballon tampon », appuyez sur la touche 🔼

# Aperçu « Ballon ECS »

Les touches 🔼 et [ECS] permettent de basculer vers l'apercu « Ballon ECS ».

Pour la charge du ballon ECS, l'horloge permet de configurer 3 fenêtres avec différentes températures ECS pour chaque jour de la semaine, voir page 26.

Si une pompe de circulation est installée, les périodes de fonctionnement de la pompe de circulation sont configurées à l'aide de l'horloge supplémentaire « Périodes de circulation », voir page 27.

La touche gemet de charger le ballon ECS à la température réglée la plus élevée dans toutes les fenêtres pour chaque jour de la semaine, indépendamment de la fenêtre actuelle.

#### Fonction du ballon ECS

L'horloge permet de définir les fenêtres et les températures ECS. Le ballon ECS est chargé à la température sélectionnée uniquement dans les fenêtres indiquées.

Dans une fenêtre, la charge du ballon ECS commence dès que la température « Ballon ECS » actuelle présente une valeur inférieure **de plus de 15°C (=** réglage d'usine du paramètre « Différence d'enclenchement ») à la température réglée dans l'horloge. Le ballon ECS demande alors de la chaleur au ballon tampon ou à la chaudière.

Le ballon tampon ou la chaudière fournit la chaleur jusqu'à ce que la température « Ballon ECS » actuelle atteigne la température réglée dans la fenêtre. Si c'est le cas, le ballon ECS se trouve en état « Chargé ».

Si une **deuxième sonde de température** est installée en bas du ballon ECS (= température « Ballon ECS bas »), la charge est arrêtée dès que « Ballon ECS bas » atteint la température « Ballon ECS bas éteint » réglée.

Le réglage des températures « Différence d'enclenchement » et « Ballon ECS bas éteint » est indiqué à la page 28 et à la page 29.



Charge forcée du ballon ECS



#### Température « Ballon ECS »

La température actuelle du ballon ECS est affichée en haut dans le symbole du ballon.

#### Température « Ballon ECS bas » (uniquement pour « Ballon ECS bas » ou « Solaire »)

S'affiche uniquement si une deuxième sonde de température a été installée en bas dans le ballon.



## Charge du ballon ECS

Ce symbole s'affiche lorsque le ballon ECS est chargé par le ballon tampon ou la chaudière. La température affichée correspond à la température « Ballon haut ».



#### Charge par l'installation solaire

Ce symbole s'affiche lorsque le ballon ECS est chargé par l'installation solaire. La température affichée est la température du collecteur.



# CHARGE FORCEE Charge forcée du ballon ECS

Cette touche permet de charger le ballon ECS à la température réglée la plus élevée dans toutes les fenêtres pour chaque jour de la semaine, indépendamment de la fenêtre actuelle.

#### Horloge « Périodes de charge »



Cette horloge est toujours affichée et indique les **fenêtres horaires** pour la **préparation ECS** du **jour actuel.** 

Lorsque vous appuyez, un écran permettant de configurer 3 fenêtres pour chaque jour de la semaine avec différentes températures ECS apparaît.

#### Horloge Périodes de circulation (uniquement avec la « pompe de circulation ») Périodes ed circulation: 0 |2 |4 |6 |8 |10 |12 |14 |16 |18 |20 |22

Cette horloge apparaît uniquement si une « pompe de circulation » a été configurée. Les **périodes de fonctionnement de la pompe de circulation** sont affichées pour le jour actuel. Lorsque vous appuyez, un écran permettant de

configurer 3 fenêtres pour chaque jour de la semaine apparaît.

## Charger État de fonctionnement actuel

L'état actuel du ballon ECS est affiché dans cette ligne. Les états possibles sont énumérés ci-après :

#### En demande

Le ballon ECS demande de la chaleur au ballon tampon ou à la chaudière. Si la chaudière est en marche (et si le ballon tampon éventuellement présent n'est pas assez chaud), le chauffage démarre.

#### Charger

Le ballon ECS est chargé par la chaudière ou le ballon tampon.

#### Chargé

Le ballon ECS est chargé à la température « Consigne ballon ECS » réglée.

#### Ralentissement

Le ballon ECS est chargé à la température « Consigne ballon ECS » réglée. La pompe de charge ECS continue à fonctionner au ralenti momentanément.

#### Charge forcée

La touche « Charge forcée » a été actionnée pour charger le ballon ECS en dehors des fenêtres.

#### Dissiper

Après une phase de combustion, la chaleur résiduelle de la chaudière est conduite vers le ballon ECS ou, en cas de température trop élevée de la chaudière, la chaleur de la chaudière est dissipée vers le ballon ECS afin de refroidir la chaudière.

#### Antigel

Une sonde de température placée dans le ballon ECS a atteint une valeur inférieure à la température de protection antigel (réglage usine 10°C).

#### Arrêt horloge

L'heure actuelle se situe en dehors d'une fenêtre horaire configurée de l'horloge. Le ballon ECS n'est pas chargé.

#### Défaut sonde

Une sonde de mesure de température dans le ballon ECS est défectueuse. La sonde concernée est indiquée dans la liste des messages de défaut.

# Différents aperçus, selon la configuration

La représentation à l'écran du ballon ECS et des températures est différente selon la configuration de l'installation de chauffage.

Les représentations possibles dans l'aperçu sont décrites dans les pages suivantes.

#### Aperçu Ballon ECS uniquement

Si le symbole s'affiche, le ballon ECS est chargé par la **chaudière ou le ballon tampon à la température affichée**.

L'horloge permet de configurer 3 fenêtres à des températures ECS différentes pour chaque jour de la semaine.

En **appuyant sur l'horloge**, un écran permettant de configurer ces **fenêtres horaires** apparaît. Voir à cet effet la <u>page 26</u>.

La touche permet de charger le **ballon ECS** également en dehors de la fenêtre, à la température réglée la plus élevée dans toutes les fenêtres pour chaque jour de la semaine.

## Le ballon ECS est chargé par le ballon tampon ou la chaudière



#### Ballon ECS avec « pompe de circulation »

La deuxième horloge **« Périodes de circulation »** de l'aperçu est utilisée pour régler les périodes de fonctionnement de la pompe de circulation. L'horloge « Périodes de charge » permet de configurer les fenêtres horaires pour la préparation ECS.

En **appuyant sur les horloges**, un écran permettant de configurer les **fenêtres horaires** apparaît. Voir <u>page 26</u> et <u>page 27</u>.



Périodes de charge ECS

Périodes de fonctionnement de la pompe de circulation

Ballon ECS

#### Ballon ECS avec « Ballon ECS bas »

Si une deuxième sonde de température est installée en bas dans le ballon ECS, cette température est affichée en bas dans le ballon ECS. Cette température « Ballon ECS bas » est utilisée pour arrêter la charge.

Une pompe de circulation peut également être configurée. Une deuxième horloge permettant de régler les périodes de fonctionnement de la pompe de circulation apparaît alors dans l'aperçu.

En **appuyant sur l'horloge**, un écran permettant de configurer les **fenêtres horaires** apparaît. Voir page 26 et page 27.



Température « Ballon ECS bas »



La température « Ballon ECS bas » est utilisée pour réguler l'installation solaire.

#### Ballon ECS avec installation solaire

Si l'installation solaire charge le ballon ECS, le symbole 🐣 👷 s'affiche. La température affichée est la température du collecteur.

Le ballon ECS est chargé lorsque la température sur le collecteur est supérieure de 5°C (réglage usine) à la température « Ballon ECS bas ». La charge solaire s'arrête dès que la température « Ballon ECS bas » dépasse la température du collecteur.

Une pompe de circulation peut également être configurée. Une deuxième horloge permettant de régler les périodes de fonctionnement de la pompe de circulation apparaît alors dans l'aperçu.

En **appuyant sur l'horloge**, un écran permettant de configurer les **fenêtres horaires** apparaît. Voir page 26 et page 27.

#### Régler les périodes de charge et les températures

L'horloge permet de configurer 3 fenêtres horaires différentes et les températures pour la préparation ECS pour chaque jour de la semaine.

Pour cela, appuyez sur l'horloge « Périodes de charge ».



M

Température ECS abaissée entre Jours de la semaine les nériodes de charge

M	ics periodes	out thuist	- 11
Périoda e de cha	arge: ECS		
○ Lund	୦ Jeudi	<ul> <li>Samedi</li> </ul>	
<ul> <li>Mardi</li> </ul>	<ul> <li>Vendredi</li> </ul>	<ul> <li>Dimanche</li> </ul>	
<ul> <li>Mercredi</li> </ul>			J
Vendredi			V
Température o entre les fenêt	le base res:		30°C
Fenêtre 1:	57	• 04:00 - 10:00	55 °C
Fenêtre 2:		14:00 - 22:00	55 °C
Fenêtre 3:		00:00 - 00:00	0°C
0 4	s 12	16 20	
		opior Form	nor
		- Feit	liei

3 fenêtres réglables pour chaque jour de la semaine avec des températures différentes.

#### Sélectionner une fenêtre horaire

Appuyez sur la ligne [Fenêtre 1]. Un écran de réglage des périodes s'ouvre :



Les périodes de charge avec les températures ECS peuvent maintenant être modifiées.

La touche [Valider] permet d'enregistrer les nouveaux réglages. Ajustez les autres fenêtres en procédant à l'identique.

#### Copier les fenêtres sur d'autres jours de la semaine

Si les fenêtres ont été ajustées, elles peuvent également être reprises pour d'autres jours de la semaine.

Pour cela, appuyez sur la touche [Copier]. Un écran de sélection des jours de la semaine apparaît :

/endredi Copier d	ans:	
⊏ <mark>Lundi</mark>	⊏ Jeudi	⊏ Samedi
⊏ Mardi	모 Vendredi	⊏ Dimanche
⊢ Mercredi		⊓ Tous
	Valide	er Arrêter
	<i>[</i> ]	

Sélectionnez les jours souhaités ou sélectionnez [Tous] et appuyez sur la touche [Valider]. Les fenêtres sont reprises pour les jours sélectionnés.

Périodes de ch	arge: ECS			
<ul> <li>Lundi</li> </ul>	୍ Jeudi	i	଼ Samedi	
<ul> <li>Mardi</li> </ul>	<ul> <li>Vend</li> </ul>	redi	<ul> <li>Dimanch</li> </ul>	e
<ul> <li>Mercredi</li> </ul>				
Vendredi Température entre les fenê	de base tres:			30 °C
Fenêtre 1:			04:00 - 10:00	55 °C
Fenêtre 2:			14:00 - 22:00	55 °C
Fenêtre 3:			00:00 - 00:0	0°0 0
0 4	8	12	16 2	20
		Co	ppier Fe	rmer

Appuyez enfin sur la touche [Fermer]. L'aperçu du ballon ECS s'affiche à nouveau.



#### Régler les périodes de circulation

L'horloge « Périodes de circulation » permet de configurer 3 fenêtres de périodes de fonctionnement pour chaque jour de la semaine.

Pour cela, appuyez sur l'horloge « Périodes de circulation ».



Jours de la semaine

Période ed cir	culation: ECS	
Lund     Lund	୦ Jeudi	<ul> <li>Samedi</li> </ul>
୦ Mardi	୦ Vendredi	<ul> <li>Dimanche</li> </ul>
<ul> <li>Mercredi</li> </ul>		
Lundi		
Fenêtre 1:		05:00 - 14:00
Fenêtre 2:		17:00 - 21:00
Fenêtre 3:		00:00 - 00:00
0 4	8 12	1620
	Cor	pier Fermer

3 fenêtres réglables de périodes de fonctionnement de la pompe de circulation pour chaque jour de la semaine

#### Sélectionner une fenêtre horaire

Appuyez sur la ligne [Fenêtre 1]. L'écran de réglage des périodes s'ouvre :



Les périodes de fonctionnement de la pompe de circulation peuvent maintenant être modifiées.

La touche [Valider] permet d'enregistrer les nouveaux réglages. Ajustez les autres fenêtres en procédant à l'identique.

# Copier les fenêtres sur d'autres jours de la semaine

Si les fenêtres ont été ajustées, elles peuvent également être reprises pour d'autres jours de la semaine.

Pour cela, appuyez sur la touche [Copier]. Un écran de sélection des jours de la semaine apparaît :

Vendredi Copier	dans:	
∟	⊏ Jeudi	r Samedi
⊏ Mardi	면 Vendredi	⊏ Dimanche
r Mercredi		⊢ Tous
	Val	der Arrêter

Sélectionnez les jours souhaités ou sélectionnez [Tous] et appuyez sur la touche [Valider]. Les fenêtres sont reprises pour les jours sélectionnés.

Périodes ed circulation: ECS • Lundi Samedi Jeudi Mardi Vendredi Dimanche Mercredi Lundi Fenêtre 1: 05:00 - 14:00 Fenêtre 2: 17:00 - 21:00 Fenêtre 3: 00:00 - 00:00 0 4 8 12 16 20 Copier Fermer

Appuyez enfin sur la touche [Fermer]. L'aperçu du ballon ECS s'affiche à nouveau.

#### Paramètre « Différence d'enclenchement »

Ce paramètre détermine jusqu'à quel point la température « Ballon ECS » peut chuter jusqu'à ce que le ballon ECS demande à nouveau de la chaleur à la chaudière ou au ballon tampon.

• Ce paramètre est réglé en usine sur 15°C. La température ECS actuelle peut chuter de 15°C par rapport à la valeur de consigne réglée dans la fenêtre. Le ballon ECS demande alors de la chaleur au ballon tampon.

#### Modifier la « différence d'enclenchement »

Basculer vers le menu Texte « ECS ». Appuyez sur les touches [ECS] et 📭.

Appuyez sur la ligne [Ballon ECS]. Le sous-menu s'ouvre.

Appuyez deux fois sur la ligne [Différence d'enclenchement] (ou sélectionnez la ligne et appuyez sur la touche [Modifier la valeur]).



Un écran de réglage s'ouvre :

Différence d'enclenchement



Entrez la nouvelle « différence d'enclenchement » et enregistrez en appuyant sur la touche [Valider].

Le menu Texte s'affiche à nouveau.

Pour revenir à l'aperçu « Ballon ECS », appuyez sur la touche 😤





#### Paramètre « Ballon ECS bas éteint »

Le paramètre « Ballon ECS bas éteint » s'affiche uniquement si une sonde de température supplémentaire est installée dans le bas du ballon ECS.

> Le paramètre « Ballon ECS bas éteint » permet de régler la température à partir de laquelle la charge du ballon ECS est arrêtée.

> Dès que la sonde « Ballon ECS bas » a atteint la température réglable « Ballon ECS bas éteint », la charge du ballon ECS est arrêtée.

La température « Ballon ECS bas éteint. » est réglée en usine sur 10°C.

#### Modifier la température « Ballon ECS bas éteint »

Basculez vers le menu Texte « Ballon ECS ». Appuyez sur les touches [ECS] et 📲.

Appuyez sur la ligne [Ballon ECS]. Le sous-menu s'ouvre.

Appuyez deux fois sur la ligne [Ballon ECS bas éteint] (ou sélectionnez la ligne et appuyez sur la touche [Modifier la valeur]).



Un écran de réglage s'ouvre :



Entrez la nouvelle température « Ballon ECS bas éteint » et enregistrez en appuyant sur la touche [Valider].

Le menu Texte s'affiche à nouveau.

Pour revenir à l'aperçu « Ballon ECS », appuyez sur la touche 🔼.



C C

Ballon ECS

# Aperçu « Circuit de chauffage »

Les touches 🔝 et [CC] permettent de basculer vers l'aperçu « Circuit de chauffage 1 ». Un bloc fonctionnel (HK2, HK3...) est disponible pour chaque circuit de chauffage supplémentaire.

Dans l'aperçu du circuit de chauffage sélectionné, le circuit de chauffage peut être activé ou désactivé à l'aide de la touche Marche/Arrêt 😷.

L'horloge permet de configurer 3 fenêtres pour chaque jour de la semaine. Si une sonde d'ambiance est installée, la température ambiante souhaitée est également configurée. Sinon, un curseur apparaît dans l'aperçu pour ajuster la température ambiante.

#### Modes de fonctionnement « Jour » et « Nuit »

Dans une fenêtre, le circuit de chauffage se trouve en mode « Jour ».

En dehors d'une fenêtre, le circuit de chauffage se trouve en mode « Nuit ».

8	Chaudière C	C CC2	Pu E	CS Silo	Sys	
	Marche jo	ur				
でほう			<b>∧</b> Ì-	÷۲		<b>K</b> T
φ.		< i	÷			
A	Amb. 16 °C			C		The second
©	56 °C			ar a		C
19			•			
าใ	0 2 4	6 8	10 12		6 18 2	0 22
	Extérieur	-6 °C			VE 14.	10, 11:33:38

# Circuit de chauffage Marche/Arrêt

Cette touche permet d'activer ou de désactiver le circuit de chauffage.

La chaudière possède sa propre touche Marche/Arrêt.



Construction de chauffage désactivé



#### Curseur de température

Le curseur de température **s'affiche uniquement** si aucune sonde de température ambiante n'est installée. Le curseur permet de modifier la température ambiante sur une plage d'env. +/- 5°C.

Tenez compte du fait que cette fonction de remplacement ne peut atteindre la précision d'une sonde d'ambiance.

#### Horloge



L'horloge affiche les temps de chauffe réglés pour un jour de la semaine. Lorsque vous appuyez, un écran permettant de **configurer 3 fenêtres pour** chaque jour de la semaine apparaît.

Si une sonde d'ambiance est installée, la température ambiante souhaitée peut être réglée dans chaque fenêtre. Il est également possible de régler la température ambiante abaissée (température de base) entre les temps de chauffe.

Dans une fenêtre configurée, le circuit de chauffage se trouve en mode « Jour » ; en dehors d'une fenêtre, il se trouve en mode « Nuit ». Si le circuit de chauffage est utilisé en **mode** « Auto » (touche See), cette touche modifie le symbole suivant que le circuit de chauffage est utilisé avec la température **« Jour »** 🔤 ou « Nuit » 🌄.

#### Amb. Température ambiante actuelle 16 °C (uniquement avec une sonde d'ambiance)

Uniquement si une sonde d'ambiance est installée pour ce circuit de chauffage. La température ambiante mesurée actuellement par la sonde d'ambiance s'affiche.



#### 36 °C Température de départ actuelle

La valeur de consigne actuelle de la température de départ s'affiche uniquement si le circuit de chauffage est activé et en service.



# Extérieur -6 °C Température extérieure

#### actuelle

La température extérieure actuelle est mesurée par la sonde de température extérieure installée.



#### Fonctionnement continu « Jour »

Cette touche permet de basculer vers le fonctionnement continu « Jour » (la touche s'allume ). Si une sonde d'ambiance est installée, le circuit de chauffage est régulé à la **température ambiante maximale** réglée dans l'horloge. Sans sonde d'ambiance, le circuit de chauffage fonctionne selon la **courbe de chauffe « Jour »**.

Pour quitter l'état « Auto » ou « Nuit », appuyez sur la touche .

# **F**or

#### Fonctionnement continu « Nuit »

Le circuit de chauffage bascule de manière permanente en mode « Nuit » et fonctionne avec la température d'abaissement (la touche s'allume

Si une sonde d'ambiance est installée, le circuit de chauffage est régulé à la température de base réglée dans l'horloge. Si aucune sonde d'ambiance n'est installée, le circuit de chauffage fonctionne selon la **courbe de chauffe « Nuit »**.

Pour quitter l'état « Auto » ou « Jour », appuyez sur la touche **C**.



#### Mode « Auto »

Dans le mode « Auto », on bascule automatiquement entre les modes « Jour » et « Nuit ». Dans une fenêtre configurée, le circuit de chauffage se trouve en mode « Jour » ; en dehors d'une fenêtre, il se trouve en mode « Nuit ».

L'**affichage « Auto » modifie le symbole** suivant que le circuit de chauffage est utilisé actuellement en mode « Jour » ou « Nuit ».





# Rentrer

Cette fonction est disponible **uniquement en mode « Auto »**. Lorsque vous appuyez sur la touche **(en rentrant à la maison)**, le **circuit de chauffage bascule en mode « Jour »** (la touche s'allume **(en jusqu'à la prochaine fenêtre confi**gurée, indépendamment de la fenêtre actuelle.

Si une sonde d'ambiance est installée, le circuit de chauffage est régulé à la température ambiante configurée. Sans sonde d'ambiance, le circuit de chauffage fonctionne selon la courbe de chauffe « Jour ».





Cette fonction est disponible **uniquement en mode « Auto »**. Lorsque vous appuyez sur la touche **(en partant)**, le circuit de chauffage bascule en mode « Nuit » (la touche s'allume **)** jusqu'à la prochaine fenêtre configurée, indépendamment de la fenêtre actuelle.

Si une sonde d'ambiance est installée, le circuit de chauffage est régulé à la température de base configurée. Sans sonde d'ambiance, le circuit de chauffage fonctionne selon la courbe de chauffe « Nuit ».





## Mode Congés

La touche « Congés » permet de configurer une période pendant laquelle le circuit de chauffage sélectionné fonctionne en mode « Nuit ».

Une modification sur la sonde d'ambiance influe également sur la température « Jour » et par conséquent sur la température du chauffage jusqu'à la fin des congés. C'est pourquoi on ne doit pas modifier le réglage de la sonde d'ambiance pour le mode chauffage réduit pour les congés.

Pour continuer à diminuer la température ambiante, il est possible de régler une « température de base » plus faible dans l'horloge. En effet, en mode « Congés », on applique la « température de base » la plus basse parmi toutes celles réglées dans l'horloge.



## Marche jour État de fonctionnement actuel

L'état de fonctionnement actuel du circuit de chauffage est affiché dans cette ligne. Les états possibles sont énumérés ci-après :

#### Marche jour

Le circuit de chauffage fonctionne **dans une** fenêtre de l'horloge et se trouve en mode « Jour ».

La température de départ du circuit de chauffage est régulée par la « courbe de chauffe jour ». Si une sonde d'ambiance est installée, le circuit de chauffage est régulé à la température ambiante configurée dans la fenêtre. Le commutateur peut être en position « Auto » ou en position « Jour ».

#### Marche nuit

Le circuit de chauffage fonctionne **en dehors** d'une fenêtre de l'horloge et se trouve en mode « Nuit ».

La température de départ du circuit de chauffage est régulée par la « courbe de chauffe nuit ». Si une sonde d'ambiance est installée, le circuit de chauffage est régulé à la « température de base » configurée. Le commutateur peut être en position « Auto » ou en position « Nuit ».

#### Marche congés

Le circuit de chauffage est activé et se trouve en mode Congés (= mode « Nuit » permanent). Cet état est conservé jusqu'à la date « Fin des congés ».

#### Marche ralentissement

Le circuit de chauffage ne demande plus aucune chaleur et se trouve en mode Ralentissement. La pompe de chaudière continue à fonctionner momentanément afin d'évacuer la chaleur de la chaudière.

#### Marche gel amb.

Le circuit de chauffage est en marche car la température ambiante actuelle est inférieure à la température de protection antigel (10°C).

#### Marche gel départ

Le circuit de chauffage est en marche car la température de départ actuelle est inférieure à la température de protection antigel (10°C).

#### Marche dissipation

Le circuit de chauffage est en marche afin de refroidir la chaudière en évacuant la chaleur excessive. S'affiche également lors de la mesure des émissions.

#### Marche surchauffe

Le circuit de chauffage est en marche car la chaudière fonctionne à une température excessive. Le circuit de chauffage fonctionne à la température de départ réglée maximale afin d'évacuer la chaleur de la chaudière (protection antisurchauffe).

#### Marche chape

Le circuit de chauffage est en marche, le programme de séchage de la chape est exécuté.



#### Arrêt déclenchement

Le circuit de chauffage reste désactivé car la chaudière ne peut pas encore fournir une quantité de chaleur suffisante. La température de libération du circuit de chauffage n'a pas encore été dépassée.

#### Arrêt cons. jour

Le circuit de chauffage est désactivé. La valeur de consigne de température de départ calculée par la courbe de chauffe « Jour » est inférieure à la température ambiante mesurée par la sonde d'ambiance.

Si aucune sonde d'ambiance n'est installée, la valeur de consigne de température de départ calculée est inférieure à 18°C.

#### Arrêt cons. nuit

Le circuit de chauffage est désactivé. La valeur de consigne de température de départ calculée par la courbe de chauffe « Nuit » est inférieure à la température ambiante mesurée par la sonde d'ambiance.

Si aucune sonde d'ambiance n'est installée, la valeur de consigne de température de départ calculée est inférieure à 18°C.

#### Arrêt cons. congés

Le circuit de chauffage se trouve dans la période de congés configurée et est désactivé.

La valeur de consigne de température de départ calculée par la courbe de chauffe « Nuit » est inférieure à la température ambiante mesurée par la sonde d'ambiance.

Si aucune sonde d'ambiance n'est installée, la valeur de consigne de température de départ calculée est inférieure à 18°C.

#### Arrêt amb. jour

Le circuit de chauffage se trouve dans une fenêtre, mais est désactivé. La température ambiante actuelle dépasse la température « Cons. amb. » réglée d'une valeur correspondant à la température « Diff. arrêt amb. ».

#### Arrêt ECS

Le circuit de chauffage est coupé car l'ECS est en cours de chauffage.

#### Arrêt amb. nuit

Le circuit de chauffage est désactivé et se trouve en dehors d'une fenêtre configurée. La température

ambiante actuelle dépasse la température d'abaissement réglée d'une valeur correspondant à la température « Diff. arrêt amb. ».

#### Arrêt amb. congés

Le circuit de chauffage se trouve dans la période de congés configurée et est désactivé. La température ambiante actuelle dépasse la température d'abaissement réglée d'une valeur correspondant à la température « Diff. arrêt amb. ».

#### Arrêt ext. jour

Le circuit de chauffage est désactivé. La température extérieure actuelle est supérieure à la température réglée pour « Limite chauffage jour ».

#### Arrêt ext. jour

Le circuit de chauffage est désactivé. La température extérieure actuelle est supérieure à la température réglée pour « Limite chauffage nuit ».

#### Arrêt ext. congés

Le circuit de chauffage se trouve dans la période de congés configurée et est désactivé. La température extérieure actuelle est supérieure à la température d'abaissement réglée.

#### Arrêt été

Le circuit de chauffage est désactivé. Seule la protection antigel et la « protection antiblocage » de la pompe de chaudière, effectuée chaque samedi à midi, sont actives.

#### Arrêt défaut sonde

Le circuit de chauffage est désactivé car un défaut est présent sur la sonde de température de départ.

# Régler les temps de chauffe

L'horloge Temps de chauffe permet de configurer 3 fenêtres de temps de chauffe pour chaque jour de la semaine.

 Si une sonde d'ambiance est installée, une valeur de consigne de température ambiante peut être également réglée pour chaque fenêtre.
 Il est également possible de régler la température ambiante abaissée (= température de base) entre les temps de chauffe pour chaque jour de la semaine.

#### Mode « Jour »

Dans une fenêtre configurée, le circuit de chauffage se trouve en mode « Jour ».

Si une sonde d'ambiance est installée, elle régule le circuit de chauffage à la valeur de consigne de température ambiante réglée dans la fenêtre. Sans sonde d'ambiance, la température de départ du circuit de chauffage est calculée par la courbe de chauffe.

#### Mode « Nuit »

En dehors d'une fenêtre, le circuit de chauffage se trouve en mode « Nuit ».

Si une sonde d'ambiance est installée, elle régule le circuit de chauffage à la « température de base » (= température d'abaissement) réglée dans la fenêtre.

Sans sonde d'ambiance, la température de départ du circuit de chauffage est calculée par la courbe de chauffe.

#### Régler l'horloge (avec une sonde d'ambiance)

Dans l'aperçu du circuit de chauffage sélectionné, appuyez sur l'horloge. L'écran de réglage de l'horloge s'ouvre.



#### Aperçu de la fenêtre actuelle

Le jour actuel est sélectionné automatiquement. Les fenêtres configurées pour le jour actuel sont indiquées à l'écran.



#### Sélectionner une fenêtre horaire

Appuyez sur la ligne [Fenêtre 1]. Un écran de réglage des fenêtres s'ouvre.

Les heures pour le mode « Jour » peuvent maintenant être modifiées.

Si une sonde d'ambiance est installée, une valeur de consigne de température ambiante peut être également réglée.



La touche [Valider] permet d'enregistrer les nouveaux réglages. Ajustez les autres fenêtres en procédant à l'identique.

www.eta.co.at

# Copier les fenêtres sur d'autres jours de la semaine

Si les fenêtres ont été ajustées, elles peuvent également être reprises pour d'autres jours de la semaine.

Dans l'aperçu des fenêtres, appuyez sur la touche [Copier]. Un écran de sélection des jours de la semaine apparaît :

Vendredi Copier	r dans:	
⊏Lundi	⊏ Jeudi	⊂ Samedi
r Mardi	r Vendredi	⊓ Dimanche
r Mercredi		⊢ Tous
	Val	ider Arrêter
		\$

Sélectionnez les jours souhaités ou sélectionnez [Tous] et appuyez sur la touche [Valider]. Les fenêtres sont reprises pour les jours sélectionnés.

Les nouvelles fenêtres s'affichent.

Temps de chauf	fe: CC		
<ul> <li>Lundi</li> </ul>	<ul> <li>Jeudi</li> </ul>	<ul> <li>Samedi</li> </ul>	
<ul> <li>Mardi</li> </ul>	<ul> <li>Vendredi</li> </ul>	<ul> <li>Dimanche</li> </ul>	1
<ul> <li>Mercredi</li> </ul>			
Vendredi Température de entre les fenêtr	e base es:		16 °C
Fenêtre 1:		04:00 - 09:00	21 °C
Fenêtre 2:		11:00 - 13:00	21 °C
Fenêtre 3:		16:00 - 22:30	21 °C
0 4	8 12	16 20	)
	Co	pier Fer	mer

Appuyez enfin sur la touche [Fermer].

L'aperçu du circuit de chauffage s'affiche à nouveau.

### Fonction « Congés »

La touche permet de faire basculer le circuit de chauffage **en mode de fonctionnement continu « Nuit » pendant une durée réglable**. Ce réglage s'applique toujours uniquement au circuit de chauffage sélectionné.

#### La préparation ECS par le ballon ECS ou l'échangeur ECS n'est pas limitée par la fonction « Congés ».

Circuit de chauffage

Pour le mode « Congés », le circuit de chauffage est régulé à la température de base (= température d'abaissement) la plus faible réglée dans l'horloge. Pour continuer à diminuer la température pour la période « Congés », il est possible de régler une température de base plus faible dans l'horloge.

Une modification du réglage sur la sonde d'ambiance influe également sur la température « Jour » du chauffage à la fin des congés. C'est pourquoi on ne doit pas modifier le réglage de la sonde d'ambiance pour le mode chauffage réduit pour les congés.

#### Régler la période des « Congés »

Dans l'aperçu « Circuit de chauffage », appuyez sur la touche 🚰. Un écran s'ouvre :



Entrez la date et 'heure de début des congés. La touche vous permet d'alterner entre les dates de « Début » et de « Fin » des congés.

Entrez les deux dates et confirmez à l'aide de la touche [Valider].

L'aperçu du circuit de chauffage s'affiche à nouveau.

# La courbe de chauffe

La courbe de chauffe régule la température de départ pour les modes « Jour » et « Nuit » du circuit de chauffage correspondant. **Dans une fenêtre**, le circuit de chauffage se trouve en mode « Jour ». En dehors d'une fenêtre, le circuit de chauffage se trouve en mode « Nuit ».

Chaque circuit de chauffage possède sa propre courbe de chauffe car un plancher chauffant requiert d'autres réglages qu'un chauffage par radiateur.

Le diagramme montre une courbe de chauffe pour radiateur. Si la configuration du régulateur a été adaptée à votre installation, le plancher chauffant présentera des courbes de chauffe plus basses et le chauffage par radiateur présentera, le cas échéant, des courbes de chauffe plus élevées.



#### Température de départ maximale

Cette valeur limite protège votre installation de chauffage. Un plancher chauffant est généralement limité à 45°C, mais une température max. de 85°C est possible pour les radiateurs à tuyaux métalliques.

#### Courbe de chauffe « Jour »

Dans une fenêtre configurée, le circuit de chauffage se trouve en mode « Jour ». La courbe de chauffe pour le mode « Jour » est configurée à l'aide des paramètres « Départ à -10°C » et « Départ à +10°C ». La régulation se base sur ces informations pour créer la courbe de chauffe « Jour ».

La température de départ requise du circuit de chauffage est calculée au moyen de la courbe de chauffe « Jour » et de la température ambiante actuelle. Exemple :

température amb. +3°C => départ 44°C température amb. -5°C => départ 54°C

🗩 Si une sonde d'ambiance est installée, la température de départ calculée est corrigée et la température de départ réelle peut être plus élevée ou plus basse.

#### Courbe de chauffe « Nuit »

En dehors d'une fenêtre configurée, le circuit de chauffage se trouve en mode « Nuit ».

La courbe de chauffe « Nuit » est abaissée par rapport à la courbe de chauffe « Jour » d'une valeur correspondant à la valeur réglable « Abaissement départ ». La température de départ requise est calculée au moyen de la courbe de chauffe « Nuit » et de la température ambiante actuelle.

#### Réglage usine du circuit de chauffage

A partir de la **version du logiciel 1.20.0**, lors de la configuration de l'installation, une sélection est déjà réalisée entre le **plancher chauffant et** le chauffage par radiateur pour le circuit de chauffage.

C'est pourquoi certains paramètres sont prédéfinis dans le circuit de chauffage. Ces paramètres et leur réglage d'usine sont indiqués à la page 38.


### Paramètre « Limite chauffage jour »

Le paramètre « Limite chauffage jour » permet de régler la température extérieure qui déclenche l'arrêt du circuit de chauffage en mode « Jour ».

Cette valeur est réglée en usine sur 18°C. La **« Limite chauffage jour »** peut être **réglée sur des valeurs différentes pour chaque circuit de chauffage**.

### Modifier le paramètre « Limite chauffage jour »

Pour basculer vers le menu Texte du circuit de chauffage sélectionné, appuyez sur la touche **P**.

Appuyez sur la ligne [Circuit de chauffage] pour ouvrir le sous-menu.

Appuyez deux fois sur la ligne [Limite chauffage jour] (ou sélectionnez la ligne et appuyez sur la touche [Modifier la valeur]).



Un écran de réglage s'ouvre :



Entrez la nouvelle limite de chauffage pour le mode « Jour ». La touche [Valider] permet d'enregistrer la nouvelle valeur.

Pour accéder à l'aperçu du circuit de chauffage, appuyez sur la touche 🛣.

### Paramètre « Limite chauffage nuit »

Si le circuit de chauffage se trouve en mode « Nuit », la température extérieure qui déclenche l'arrêt du circuit de chauffage est réglée.

Cette valeur est réglée en usine sur 2°C. La « Limite chauffage nuit » peut être réglée sur des valeurs différentes pour chaque circuit de chauffage.

### Modifier le paramètre « Limite chauffage nuit »

Pour basculer vers le menu Texte du circuit de chauffage sélectionné, appuyez sur la touche 📲.

Appuyez sur la ligne [Circuit de chauffage] pour ouvrir le sous-menu.

Appuyez deux fois sur la ligne [Limite chauffage nuit].



Un écran de réglage s'ouvre :



Entrez la nouvelle limite de chauffage pour le mode « Nuit ». La touche [Valider] permet d'enregistrer la nouvelle valeur.

Pour accéder à l'aperçu du circuit de chauffage, appuyez sur la touche 🛣.

### Adapter la courbe de chauffe

Si le circuit de chauffage est toujours trop froid ou trop chaud, la **température de départ** doit alors être adaptée. Pour cela, deux paramètres sont disponibles :

« Départ à -10°C » et « Départ à +10°C ».

### Pas d'écarts de température importants

Lors du réglages des paramètres « Départ à +10°C » et « Départ à -10°C », veillez à ne pas régler des écarts de température importants :

Pour les planchers chauffants, pas plus de 2°C Pour les radiateurs, pas plus de 4°C

Vous devrez peut-être modifier à nouveau les températures de départ après un ou deux jours, mais vous pouvez régler par petits pas les circuits de chauffage avec une précision et un rendement énergétique accrus.

#### Pendant la période de transition -> « Départ à +10°C »

Si le circuit de chauffage est toujours trop chaud ou trop froid pendant **la période de transition** (automne et printemps), il faut alors **réduire ou augmenter uniquement** la température de départ **« Départ à +10°C »**.



La température de départ « Départ à -10°C » ne doit pas être modifiée pendant la période de transition.

### Réglage usine du circuit de chauffage

A partir de la version du logiciel 1.20.0, lors de la configuration de l'installation, une sélection est déjà réalisée entre le plancher chauffant et le chauffage par radiateur pour le circuit de chauffage.

C'est pourquoi certains paramètres sont prédéfinis dans le circuit de chauffage. Ces paramètres et leur réglage usine sont indiqués dans le tableau :

Préréglage	Plancher chauffant	Radiateur
Départ Max.	45°C	65°C
Départ à -10°C	33°C	55°C
Départ à +10°C	25°C	35°C
Abaissement départ	3°C	15°C
Température de libération	25°C	40°C
Influence sonde d'ambiance	1°C	4°C

### En hiver -> « Départ à -10°C »

Si le circuit de chauffage est toujours trop froid ou trop chaud **en hiver**, il faut alors **augmenter ou réduire uniquement** la température de départ **« Départ à -10°C »**.



La température de départ « Départ à +10°C » ne doit pas être modifiée en hiver.

### Adapter la courbe de chauffe en cas de températures extérieures positives -> Modifier « Départ à +10°C »

Si le circuit de chauffage est toujours trop chaud ou trop froid pendant la période de transition, il faut alors réduire ou augmenter la température de départ « Départ à +10°C ».

### Pas d'écarts de température importants

•Pour les planchers chauffants, pas plus de 2°C et pour les radiateurs, pas plus de 4°C

Pour basculer vers le menu Texte du circuit de chauffage sélectionné, appuyez sur la touche 🖳

Appuyez sur la ligne [Circuit de chauffage] et dans le sous-menu, appuyez sur la ligne [Courbe de chauffe]. Appuyez deux fois sur la ligne [Départ à +10°C] (ou sélectionnez la ligne et appuyez sur la touche [Modifier la valeur]).



Un écran de réglage s'ouvre :



Entrez la nouvelle température de départ pour ce circuit de chauffage. La touche [Valider] permet d'enregistrer la nouvelle valeur.

Le menu Texte du circuit de chauffage sélectionné s'affiche. Pour accéder à l'aperçu du circuit de chauffage, appuyez sur la touche 🔼.

### Adapter la courbe de chauffe en cas de températures extérieures négatives -> Modifier « Départ à -10°C »

Si le circuit de chauffage est toujours trop chaud ou trop froid **en hiver**, il faut alors **réduire ou** augmenter la température de départ « Départ à -10°C ».

### Pas d'écarts de température importants

Pour les planchers chauffants, pas plus de 2°C et pour les radiateurs, pas plus de 4°C

Pour basculer vers le menu Texte du circuit de chauffage sélectionné, appuyez sur la touche

Appuyez sur la ligne [Circuit de chauffage] et dans le sous-menu, appuyez sur la ligne [Courbe de chauffe].

Appuyez deux fois sur la ligne [Départ à -10°C].



### Un écran de réglage s'ouvre :



Entrez la nouvelle température de départ pour ce circuit de chauffage. La touche [Valider] permet d'enregistrer la nouvelle valeur.

Le menu Texte du circuit de chauffage sélectionné s'affiche. Pour accéder à l'aperçu du circuit de chauffage, appuyez sur la touche 🕵.

Utilisation des blocs de fonction ETAtouch

### Régler le paramètre « Température de libération »

Dès que la source d'énergie (ballon tampon ou chaudière) dépasse la « Température de libération », la pompe du circuit de chauffage se met en marche. On peut attribuer une priorité de démarrage à un circuit de chauffage en réglant sa « Température de libération » sur une valeur plus basse, comme pour tous les autres circuits de chauffage du système.

# Basculer vers le menu Texte du circuit de chauffage

Pour basculer vers le menu Texte du circuit de chauffage sélectionné, appuyez sur la touche 🖳

Appuyez sur la ligne [Circuit de chauffage] et dans le sous-menu, appuyez deux fois sur [Temp. de libération].



Un écran de réglage s'ouvre :



Entrez la nouvelle température de libération pour ce circuit de chauffage. La touche [Valider] permet d'enregistrer la nouvelle valeur.

Le menu Texte du circuit de chauffage sélectionné s'affiche. Pour revenir à l'aperçu du circuit de chauffage, appuyez sur la touche 🔝.



### Paramètre « Abaissement départ »

Si aucune sonde d'ambiance n'est installée, le mode Nuit se règle à l'aide du paramètre « Abaissement départ ». La régulation déduit le paramètre « Abaissement départ » de la courbe de chauffe « Jour » pour obtenir la courbe de chauffe « Nuit ».

En dehors d'une fenêtre configurée de l'horloge, le circuit de chauffage se trouve en mode « Nuit » et fonctionne selon la courbe de chauffe « Nuit ».

Le paramètre « Abaissement départ » est réglé en usine sur 15°C.

L'« Abaissement départ » peut être réglé pour chaque circuit de chauffage. Les étapes suivantes sont identiques pour tous les circuits de chauffage.

#### N'effectuer aucun abaissement important

N'augmentez pas outre mesure le paramètre « Abaissement départ » car, pour garantir le confort thermique, des températures de l'air sensiblement plus élevées seraient alors nécessaires le matin pour compenser le refroidissement important des murs au cours de la nuit. En cas d'inconfort thermique, l'économie d'énergie réalisée pendant la nuit serait alors perdue.

Selon la température « Départ à -10°C » et le type de construction du circuit de chauffage (radiateur ou plancher chauffant), les valeurs de référence suivantes s'appliquent pour l'abaissement :

Température		Radiateu	ır	Plancher chauffant
Départ à -10°C	40°C	60°C	80°C	30-40°C
Abaissement départ	5-8°C	10-15°C	15-22°C	3−5°C

#### Modifier le paramètre « Abaissement départ »

Pour basculer vers le menu Texte du circuit de chauffage sélectionné, appuyez sur la touche 哩.

Appuyez sur la ligne [Circuit de chauffage] et dans le sous-menu, appuyez sur la ligne [Courbe de chauffe].

Appuyez deux fois sur la ligne [Abaissement départ].



#### Un écran de réglage s'ouvre :



Entrez la nouvelle différence de température pour l'« Abaissement départ ». En déduisant le paramètre « Abaissement départ » de la courbe de chauffe « Jour », on obtient la courbe de chauffe « Nuit ».

La touche [Valider] permet d'enregistrer la nouvelle valeur. Le menu Texte du circuit de chauffage sélectionné s'affiche à nouveau.

Pour revenir à l'aperçu du circuit de chauffage, appuyez sur la touche 🛣.

### Sonde d'ambiance avec télécommande









### Nuit-Heure-Jour

Le commutateur (1) permet de sélectionner les modes de fonctionnement suivants :

**C** = Mode NUIT ou Abaissement

() = Commutation AUTOmatique entre JOUR et NUIT

Mode JOUR ou Chauffage, y compris à des températures extérieures supérieures à la limite de chauffage réglée.

### Désactivation du chauffage

Pendant la période de transition, il est possible de couper le chauffage en positionnant le commutateur (1) sur **(**. À l'inverse, la position () ou () permet d'activer le chauffage.

### Modifier la température ambiante

Le bouton de réglage (2) est utilisé pour augmenter ou diminuer la température ambiante souhaitée de max. 5°C.



La température ambiante réelle ne s'affiche dans le bloc fonctionnel « Circuit de chauffage » que si le bouton de réglage (2) se trouve en position centrale. Une hausse de température souhaitée sur la sonde d'ambiance est déduite de la température ambiante mesurée ou un abaissement souhaité est ajouté.

#### Voyant lumineux « Panne »

La DEL (3) clignote en rouge = présence d'un AVERTISSEMENT ou d'une ALARME.

### Ajustement de la sonde d'ambiance

Ouvrez le couvercle en enfonçant le cliquet (4) et positionnez le bouton de réglage (2) au centre.

La température ambiante mesurée peut être ajustée à l'aide du potentiomètre P1 (5). La température ambiante est indiquée dans l'aperçu du bloc fonctionnel « Circuit de chauffage ».

### Arrêt de la fonction Sonde d'ambiance

Si la sonde d'ambiance est montée dans une pièce présentant une forte influence externe, par ex. dans une pièce d'habitation possédant un poêle à feu continu ou dans la cuisine, la fonction Sonde d'ambiance doit être désactivée (voir ci-dessous). Si la sonde d'ambiance est arrêtée, le bouton de réglage (2) agit directement sur la température de départ. A partir d'un abaissement de température de 3°C (réglage d'usine) sur le bouton de réglage, la pompe du circuit de chauffage est coupée.

Désactivation de la fonction Sonde d'ambiance : Ouvrez le couvercle et déplacez le cavalier (6) de la position droite S (capteur) à la position gauche F (fixe). Dans le bloc de fonction « Circuit de chauffage », la température de consigne et la température de base doivent être réglées sur 21°C. La température fixe dans la sonde d'ambiance doit être ajustée également à 21°C à l'aide du potentiomètre P3 (7).



Utilisation des blocs de fonction ETAtouch

### Apercu « Installation solaire »

Les touches 🔝 et [Solaire] permettent de basculer vers l'apercu « Installation solaire ».

### Fonction de l'installation solaire

Le fonctionnement de l'installation solaire est régulé en activant et désactivant la pompe du collecteur.

La **pompe du collecteur** est **activée** dès que la température réglable « **Collecteur Min. » est** dépassée et que le collecteur présente une température **supérieure de 5°C** à la température « Ballon solaire bas ».

La pompe du collecteur est désactivée dès que la température est **inférieure** à la température réglable « Collecteur Min. » et que le collecteur présente une température inférieure à la température « Ballon solaire bas ».

Pour empêcher une surchauffe de l'installation de chauffage, la charge solaire est arrêtée dès que le ballon tampon a atteint la température maximale « Ballon bas Max. » (usine 90°C). Le ballon ECS est chargé au maximum jusqu'à la température « Ballon ECS Max. » (usine 60°C).

### Solaire sur « Ballon tampon » OU « Ballon ECS »

Dans l'aperçu « Solaire », seul le ballon auquel l'installation solaire est raccordée s'affiche. Voir à cet effet la page opposée.

### Solaire sur « Ballon tampon » ET « Ballon ECS »

Si les deux ballons (ballon tampon et ballon ECS) sont chargés par l'installation solaire, ils sont représentés tous les deux dans l'apercu. Les lignes indiquent clairement quel ballon est actuellement chargé, voir à cet effet la <u>page 46</u>.



### Installation solaire en marche

Le symbole du soleil et les conduites rouges et bleues indiquent que l'installation solaire est en marche. La température du collecteur s'affiche.

Extérieur -6 °C Température extérieure actuelle



### L'installation solaire ne fournit aucune chaleur

L'installation solaire ne fournit actuellement aucune chaleur. Seule la température actuelle du collecteur est indiquée.

### Marche État de fonctionnement actuel

L'état de fonctionnement actuel de l'installation solaire est affiché dans cette ligne. Les états possibles sont énumérés ci-après :

### Arrêt froid

L'installation solaire est arrêtée car le collecteur présente une température inférieure à celle du ballon tampon (= « Ballon solaire bas ») ou du ballon ECS (= « Ballon ECS bas »).

### Arrêt chargé

L'installation solaire est arrêtée car le ballon tampon a atteint la température « Ballon bas Max. » et/ou le ballon ECS a atteint la température « Ballon ECS Max. ».

### Arrêt chaud

L'installation solaire est arrêtée car la température sur le collecteur a dépassé la température « Collecteur Max. ».

### Marche

L'installation solaire est activée et la pompe du collecteur est en marche.

### Ralentissement (uniquement avec un échangeur thermique externe)

L'installation solaire a été arrêtée. La pompe du collecteur est à l'arrêt et la pompe secondaire continue à fonctionner au ralenti momentanément.

### Marche d'urgence (uniquement avec un échangeur thermique externe)

Il existe un défaut sur les sondes de température « Départ secondaire » ou « Capteur retour ». L'installation solaire reste en marche et n'est régulée qu'à l'aide de la sonde de température du collecteur.

### Défaut

La mesure de température sur le « collecteur » est défectueuse.

### Solaire avec « Ballon tampon »

Si l'installation solaire est raccordée au ballon tampon, le **ballon tampon est affiché dans l'aperçu « Solaire »**.

### Fonction

La charge solaire commence le matin, dès que le collecteur **dépasse** la température **« Collecteur Min. »** et présente une température **supérieure de 5°C** à la température **« Ballon solaire bas »**.

La charge solaire s'arrête dès que le ballon atteint la **température maximale « Ballon bas Max. » de 90°C** (réglage usine).



Température « Ballon solaire bas »

Le collecteur solaire charge le ballon tampon

#### Solaire avec « Ballon ECS »

Si l'installation solaire est raccordée **au ballon** ECS, le ballon ECS est affiché dans l'aperçu « Solaire ».

#### Fonction

La charge solaire commence le matin, dès que le collecteur **dépasse** la température **« Collecteur Min. »** et présente une température **supérieure de 5°C** à la température **« Ballon ECS bas »**.

La charge solaire s'arrête dès que le ballon ECS atteint la **température maximale « Ballon ECS Max. » de 60°C** (réglage usine).

État de fonctionnement

Température « Collecteur »



Température « Ballon ECS bas » Le collecteur charge le ballon ECS

### Solaire avec « Ballon tampon » et « Ballon ECS »

Si les deux ballons (tampon et ECS) sont raccordés à l'installation solaire, une vanne de commutation ou une pompe collecteur séparée est requise pour chaque ballon.

### Fonction

Le ballon ECS est privilégié comme « ballon prioritaire » par la régulation. Le ballon tampon est traité en tant que « ballon secondaire ».

La charge solaire commence le matin, dès que le collecteur **dépasse** la température **« Collecteur** Min. » et présente une température supérieure de 5°C à la température du ballon prioritaire.

Le ballon prioritaire est toujours chargé en premier. Dès que la charge solaire s'arrête pendant une durée minimale réglable (voir page 52), le ballon actuellement le plus froid est toujours chargé si la température « Collecteur » dépasse la température « Ballon solaire bas » ou « Ballon ECS bas ».

Lors de la charge du ballon prioritaire, la puissance solaire est également mesurée. Si la charge passe au ballon secondaire, la régulation mémorise cette puissance.

Si, en mode secondaire, la puissance dépasse la puissance mémorisée d'un pourcentage réglable, la charge est commutée et le ballon prioritaire est de nouveau chargé.

Si le **ballon prioritaire** atteint la température maximale « Ballon ECS Max. » de 60°C (réglage usine), la charge solaire est dirigée sur le ballon tampon afin de charger ce dernier, jusqu'à ce que la température « Consigne ballon tampon 1 » soit atteinte.

Le collecteur solaire charge le **ballon prioritaire** (ballon ECS)



« Ballon ECS bas »

Le collecteur solaire charge le ballon secondaire (ballon tampon)







# Solaire et ballon tampon double serpentin et vanne de commutation

Si un ballon tampon double serpentin est installé, la vanne de commutation sur le ballon tampon est utilisée pour faire basculer le chargement solaire sur le ballon tampon entre les deux serpentins.

### Fonction

La charge solaire commence le matin, dès que le collecteur **dépasse** la température **« Collecteur Min. »** et présente une température **supérieure de 5°C** à la température **« Ballon solaire haut »**.

La charge s'effectue dans un premier temps en haut. Si la charge solaire s'arrête pendant une durée minimale réglable (voir <u>page 52</u>), on tente d'effectuer une charge par le bas.

Lors de la **charge par le haut**, la **puissance solaire est également mesurée**. Si la charge bascule vers le bas, la régulation mémorise cette puissance.

Si, en mode secondaire, la puissance dépasse la puissance mémorisée d'un pourcentage réglable, la charge est de nouveau commutée en haut.

**Dès que le ballon tampon haut** atteint la température **« Ballon solaire haut 1 »** calculée, la vanne **bascule vers le bas** et continue à charger le ballon tampon **jusqu'à ce que la** température max. **« Ballon bas Max. » de 90°C** (réglage d'usine) soit atteinte en bas du ballon tampon. « Ballon solaire haut »

Le serpentin en haut du ballon tampon est chargé

### Le serpentin en bas du ballon tampon est chargé



« Ballon solaire bas »

#### Solaire avec échangeur thermique externe

L'installation solaire avec échangeur thermique externe ne peut être configurée qu'avec une extension de régulation supplémentaire.

### Fonction

La charge solaire commence le matin, dès que le collecteur **dépasse** la température **« Collecteur Min. »** et présente une température **supérieure de 5°C** à la température **« Ballon solaire bas »**.

La charge solaire s'arrête dès que la température « Ballon solaire bas » est supérieure à la température « Départ secondaire ».

### L'échangeur thermique externe



Solaire

# Solaire avec échangeur thermique externe et vanne de stratification

L'installation solaire avec échangeur thermique externe et vanne de stratification ne peut être configurée qu'avec une extension de régulation supplémentaire.

### Fonction

La charge solaire commence le matin, dès que le collecteur **dépasse** la température **« Collecteur Min. »** et présente une température **supérieure de 5°C** à la température **« Ballon solaire bas »**.

Pour une installation solaire avec échangeur thermique, le volume tampon inférieur est chargé en premier. La vanne de stratification se trouve alors en position « Bas ». Le chargement solaire s'arrête lorsque la température « Départ secondaire » est inférieure à la température « Ballon solaire bas ».

Si la température **« Départ secondaire »** est **supérieure à la température « Ballon solaire haut »**, **la vanne de commutation** passe en position **Haut**.

Si la température « Départ secondaire » n'atteint pas la température « Ballon solaire haut » actuelle, la vanne de commutation revient en position Bas et charge le volume tampon inférieur.

Si le ballon tampon haut atteint la température « Ballon solaire haut 1 » calculée, la vanne **bascule vers le bas** et continue à charger le ballon tampon jusqu'à ce que la température max. **« Ballon bas Max. » de 90°C** (réglage d'usine) soit atteinte en bas. L'échangeur thermique externe **charge le ballon tampon bas** 



L'échangeur thermique externe **charge le ballon tampon** haut



### Température « Collecteur Min. »

Cette température réglable permet de contrôler l'activation de la pompe du collecteur, et ainsi la température de démarrage de l'installation solaire. Lorsque le collecteur dépasse cette température, la pompe du collecteur est alors activée et l'installation solaire peut fournir de la chaleur au ballon tampon ou au ballon ECS.

La température **« Collecteur Min. »** ne doit **pas être réglée sur une valeur trop élevée** afin de préchauffer les ballons au minimum en bas en cas de rayonnement solaire faible. La plage optimale est comprise entre 30 et 50°C.

La température « Collecteur Min. » est réglée en usine sur 30°C.

### Modifier la température « Collecteur Min. »

Pour basculer vers le menu Texte de l'installation solaire, appuyez sur les touches 📑 et [Solaire].

Appuyez sur la ligne [Etat] et dans le sous-menu, appuyez sur [Collecteur].

Dans le sous-menu, appuyez deux fois sur la ligne [Collecteur min].







Entrez la nouvelle température minimale « Collecteur Min. » et appuyez sur [Valider] pour enregistrer.

Le menu Texte de l'installation solaire s'affiche.

Pour accéder à l'aperçu de l'installation solaire, appuyez sur la touche 🔼.





### Description du paramètre « Consigne différence »

Le paramètre « Consigne différence » est utilisé pour déterminer la différence de température entre le collecteur solaire et le ballon raccordé (ballon tampon ou ballon ECS).

Si la différence de température entre le collecteur et le ballon est élevée, une température de fonctionnement supérieure est atteinte, ce qui permet d'obtenir le niveau de température ECS requis plus rapidement. Le prix à payer pour une ECS rapide est une perte du collecteur plus importante.

Si la différence de température est faible, la vitesse de rotation de la pompe du collecteur reste élevée. La quantité de chaleur transportée par le collecteur est ainsi plus importante et l'eau est chauffée à une température plus raisonnable. Si la différence de température est faible, la température de fonctionnement du collecteur est basse, ce qui permet de minimiser les pertes. On obtient ainsi un rendement accru.

 La « Consigne différence » est réglée en usine sur 10°C.

### Régulation de la « Consigne différence »

La régulation requise pour respecter la « Consigne différence » s'effectue en **ajustant la vitesse de rotation de la pompe du collecteur**. Celle-ci est contrôlée de manière à ce que la **différence de température** actuelle entre « **Collecteur » et « Ballon ECS bas »ou « Ballon solaire bas »** corresponde à la valeur « Consigne différence » réglée.

### Modifier le paramètre « Consigne différence »

Pour basculer vers le menu Texte de l'installation solaire, appuyez sur les touches 📲 et [Solaire].

Appuyez sur la ligne [Etat] et dans le sous-menu, appuyez sur la ligne [Pompe collecteur].

Appuyez deux fois sur la ligne [Consigne différence].



Une fenêtre de réglage s'ouvre.





 Augmentez la « Consigne différence » uniquement par petits pas. Entrez la valeur souhaitée et enregistrez à l'aide de la touche [Valider].

Le menu Texte de l'installation solaire s'affiche.

Pour revenir à l'aperçu de l'installation solaire, appuyez sur la touche 🔝.

### Description du paramètre « Temps min. »

Le paramètre « Temps min. » est disponible uniquement lorsque deux ballons (ballon tampon et ballon ECS) ou un ballon tampon double serpentin sont raccordés à l'installation solaire. L'installation doit être configurée en conséquence dans la régulation.

> Le paramètre « Temps min. » permet de régler la durée minimum de la charge solaire sur un ballon ou un serpentin.

> Si la charge solaire s'arrête après le « Temps min. » réglé, la vanne de commutation bascule vers le ballon plus froid ou le serpentin plus froid.

Le Temps min. est réglé en usine sur 1 200 secondes.

#### Modifier le paramètre « Temps min. »

Pour basculer vers le menu Texte de l'installation solaire, appuyez sur les touches 📲 et [Solaire].

Appuyez sur la ligne [Etat] et dans le sous-menu, appuyez sur [Clapet d'inversion]. Appuyez deux fois sur la ligne [Temps min.].



Un écran de réglage s'ouvre :



Entrez le nouveau « Temps min. » et enregistrez en appuyant sur [Valider].

Le menu Texte de l'installation solaire s'affiche.

Pour accéder à l'aperçu de l'installation solaire, appuyez sur la touche 🔝.





Solaire

### Aperçu « Echangeur ECS »

Les touches 🔝 et [ECS] permettent de basculer vers l'aperçu « Echangeur ECS ».

L'échangeur ECS réchauffe l'eau chaude de manière hygiénique à l'aide de son échangeur de chaleur au moment où vous en avez besoin.

L'échangeur ECS est monté sur le ballon tampon ETA et est alimenté en eau de chauffage du ballon tampon.

La température ECS et les temps de disponibilité de l'échangeur ECS peuvent être réglés, voir <u>page\_58</u>.

→ La température ECS max. possible est inférieure de 5°C à la température « Ballon ECS haut » actuellement affichée.

Si une pompe de circulation est également installée, il est possible de régler les périodes de circulation, la durée et les pauses de circulation. Voir à partir de la <u>page 60</u>.

Température « Ballon ECS haut »





### Température « Ballon ECS haut »

La **température ECS max.** est **inférieure de 5°C** à la température **« Ballon ECS haut »** affichée.



### Robinet

Le robinet d'eau s'affiche si **de l'eau chaude** sanitaire est actuellement distribuée.



### <sup>•</sup> Température de retour primaire

de l'échangeur de chaleur de l'échangeur ECS au bas du ballon tampon.

### Température ECS actuelle

La température ECS actuelle à la sortie de l'échangeur de chaleur est affichée.



L'horloge permet de configurer 3 fenêtres à des températures ECS différentes pour chaque jour de la semaine.

**Dans ces fenêtres, l'échangeur ECS peut demander de la chaleur au ballon tampon** afin de chauffer l'ECS.

### Horloge Périodes de circulation (uniquement avec la « pompe de circulation »)

2 4 6 8 10 12 14 16 18 20 22

S'affiche uniquement si une « pompe de circulation » est également installée. Les périodes de fonctionnement de la pompe de circulation sont affichées pour le jour actuel. Lorsque vous appuyez, un écran permettant de configurer 3 fenêtres pour chaque jour de la semaine apparaît.



### En marche État de fonctionnement actuel

L'état de fonctionnement actuel de l'échangeur ECS est affiché dans cette ligne. Les états possibles sont énumérés ci-après :

### Prêt

L'échangeur ECS est prêt, mais l'ECS n'est pas requise pour le moment.

### En marche

L'échangeur ECS est en marche, l'eau chaude sanitaire est distribuée. Le symbole du robinet apparaît dans l'aperçu.

#### Accumulateur pas chaud

L'ECS est fournie mais le ballon tampon ne fournit pas la chaleur requise pour chauffer l'ECS à la température de consigne réglée.

La température « Ballon haut » est désormais utilisée comme nouvelle température ECS de consigne et est diminuée de la valeur « Consigne différence ballon haut ».

### Retour primaire trop chaud

L'échangeur ECS fournit l'ECS requise, mais la température de consigne est réduite car la température de retour primaire est trop élevée.

### Défaut

Un défaut est présent. L'une des sondes de mesure de température de l'échangeur ECS est défectueuse.

#### Aperçu « Echangeur ECS »

Le ballon tampon et l'échangeur de chaleur de l'échangeur ECS sont représentés dans l'aperçu.

La température « Retour primaire » de l'eau de chauffage utilisée qui est redirigée par l'échangeur de chaleur vers le bas du ballon tampon est affichée en haut de l'échangeur de chaleur. La température « ECS » actuelle est affichée au bas de l'échangeur de chaleur.

Si le robinet d'eau s'affiche, de l'eau chaude sanitaire est actuellement distribuée. La température ECS max. possible est inférieure de 5°C à la température « Ballon ECS haut » actuellement affichée.

Lorsque le ballon tampon est suffisamment chaud, la température ECS réglée dans l'horloge est fournie. Si le ballon tampon est froid, la température ECS actuelle est réduite de 5°C par rapport à la température « Ballon ECS haut ».

En **appuyant sur l'horloge**, il est possible de configurer **3 fenêtres à des températures ECS différentes** pour chaque jour de la semaine. Dans ces fenêtres, l'échangeur ECS peut demander de la chaleur au ballon tampon afin de chauffer l'ECS. Voir <u>page 58</u>.

#### Prêt



Horloge pour la disponibilité de l'échangeur ECS

### En marche



lemperature « LC3 » actuelle

L'ECS est actuellement fournie aux consommateurs



### Echangeur ECS avec pompe de circulation

Si une pompe de circulation est installée pour la circulation de l'ECS, **l'horloge « Périodes de circulation »** apparaît également dans l'aperçu. En **appuyant sur cette horloge**, il est possible de configurer les **périodes de fonctionnement de la pompe de circulation**. Voir à cet effet la <u>page 60</u>.

L'horloge « Temps de disponibilité » permet de configurer 3 fenêtres à des températures ECS différentes pour chaque jour de la semaine. Dans ces fenêtres, l'échangeur ECS peut demander de la chaleur au ballon tampon afin de chauffer l'ECS. La température de base (plus basse) réglée est disponible entre les fenêtres. Pour le réglage, voir page 58.

Si le robinet d'eau s'affiche, de l'eau chaude sanitaire est actuellement distribuée. La température ECS max. possible est inférieure de 5°C à la température « Ballon ECS haut » actuellement affichée.

Lorsque le ballon tampon est suffisamment chaud, la température ECS réglée dans l'horloge est fournie. Si le ballon tampon est froid, la température ECS actuelle est réduite de 5°C par rapport à la température « Ballon ECS haut ». Prêt



Horloge pour les périodes de fonctionnement de la pompe de circulation

### En marche



Température « ECS » actuelle '

L'ECS est actuellement fournie aux consommateurs

### Régler les temps de disponibilité et les températures ECS

Il est possible de configurer 3 fenêtres à des températures ECS différentes pour chaque jour de la semaine. En dehors de ces fenêtres, une température de base (plus basse) est réglée.

Dans l'aperçu, appuyez sur l'horloge.







### Sélectionner une fenêtre horaire

Dans l'aperçu, appuyez sur la ligne [Fenêtre 1]. L'écran de réglage s'ouvre :

Fenêtre 1 de : 05:00	jusqu'à : 23:00	Temp 55	o. (°C)		Min : Max : Usine :	0 ℃ 70 ℃ 55 ℃
		1	2	3		
		4	5	6		
		7	8	9		
		,	0	DEL		
				Valider	A	rrêter
			ל"ד			

Les temps de disponibilité et la températures ECS souhaitée peuvent maintenant être modifiés.

La touche [Valider] permet d'enregistrer les nouveaux réglages. Ajustez les autres fenêtres en procédant à l'identique.

### Copier les fenêtres sur d'autres jours de la semaine

Si les fenêtres ont été ajustées, elles peuvent également être reprises pour d'autres jours de la semaine.

Pour cela, appuyez sur la touche [Copier]. Un écran de sélection des jours de la semaine apparaît:

Temps de dispo	nibilité : ECS	
	ୁ Jeudi	<ul> <li>Samedi</li> </ul>
<ul> <li>Mardi</li> </ul>	<ul> <li>Vendredi</li> </ul>	<ul> <li>Dimanche</li> </ul>
<ul> <li>Mercredi</li> </ul>		
Lundi		
Température d entre les fenêtr	e base es :	45 °C
Fenêtre 1 :		05:00 - 23:00 55 °C
Fenêtre 2 :		00:00 - 00:00 0 °C
Fenêtre 3 :		00:00 - 00:00 25 °C
0 4	8 12	16 20
	0.	nian Common
		per Fermer
		/



3 fenêtres réglables pour chaque jour de la semaine à des températures ECS différentes.

Vendredi Copi	er dans:	
⊏Lundi	⊏ Jeudi	⊂ Samedi
r Mardi	면 Vendredi	⊓ Dimanche
⊏ Mercredi		⊏ Tous
	Val	ider Arrêter
	Val	ider Arrê

Sélectionnez les jours souhaités ou sélectionnez [Tous] et appuyez sur la touche [Valider]. Les fenêtres horaires sont reprises pour les jours sélectionnés.

Temps de disponi	ibilité : ECS	
	ୁ Jeudi	<ul> <li>Samedi</li> </ul>
<ul> <li>Mardi</li> </ul>	<ul> <li>Vendredi</li> </ul>	<ul> <li>Dimanche</li> </ul>
<ul> <li>Mercredi</li> </ul>		
Lundi		
Température de entre les fenêtres	base s :	45 °C
Fenêtre 1 :		05:00 - 23:00 55 °C
Fenêtre 2 :		00:00 - 00:00 - 00:00
Fenêtre 3 :		00:00 - 00:00 25 °C
0 4	8 12	16 20
	Coj	pier Fermer
		/m/
		//

Appuyez enfin sur la touche [Fermer].

L'aperçu « Echangeur ECS » s'affiche à nouveau.



# Régler les périodes de fonctionnement de la pompe de circulation

Si une pompe de circulation est installée pour la circulation de l'ECS, il est alors possible de régler les périodes de circulation de la pompe.

L'horloge « Périodes de circulation » permet de configurer 3 fenêtres de périodes de fonctionnement de la pompe de circulation pour chaque jour de la semaine.

### Appuyez sur l'horloge « Périodes de circulation ».



### L'écran de réglage s'ouvre :

Jours de la semaine



3 fenêtres réglables de périodes de fonctionnement de la pompe de circulation pour chaque jour de la semaine

### Sélectionner une fenêtre horaire

Dans l'aperçu, appuyez sur la ligne [Fenêtre 1]. L'écran de réglage s'ouvre :

Fenêtre 1 DE: A: 05:00 14:	00			
	1	2	3	
	4	5	6	
	7	8	9	
	,	0	DEL	
		~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~	Valider	Arrêter
		{"}		

Les périodes de fonctionnement de la pompe de circulation peuvent maintenant être modifiées.

La touche [Valider] permet d'enregistrer les nouveaux réglages. Ajustez les autres fenêtres en procédant à l'identique.

# Copier les fenêtres sur d'autres jours de la semaine

Si les fenêtres ont été ajustées, elles peuvent également être reprises pour d'autres jours de la semaine.

Pour cela, appuyez sur la touche [Copier]. Un écran de sélection des jours de la semaine apparaît :

Périodes ed circul	ation: ECS	
• Lundi	○ Jeudi	○ Samedi
<ul> <li>Mardi</li> </ul>	○ Vendredi	<ul> <li>Dimanche</li> </ul>
<ul> <li>Mercredi</li> </ul>		
Lundi		
Fenêtre 1:		05:00 - 14:00
Fenêtre 2:		17:00 - 21:00
Fenêtre 3:		00:00 - 00:00
0 4	8 12	1620
	Copie	er Fermer



Vendredi Copier	r dans:	
⊏Lundi	⊫ Jeudi	⊂ Samedi
⊏ Mardi	┍ Vendredi	⊏ Dimanche
⊂ Mercredi		⊢ Tous
	Val	jder Arrêter
	5.5	

Sélectionnez les jours souhaités ou sélectionnez [Tous] et appuyez sur la touche [Valider]. Les fenêtres horaires sont reprises pour les jours sélectionnés.

Périodes ed cire	culation: ECS	
<ul> <li>Lundi</li> </ul>	∘ Jeudi	<ul> <li>Samedi</li> </ul>
<ul> <li>Mardi</li> </ul>	<ul> <li>Vendredi</li> </ul>	<ul> <li>Dimanche</li> </ul>
<ul> <li>Mercredi</li> </ul>		
Lundi		
Fenêtre 1:		05:00 - 14:00
Fenêtre 2:		17:00 - 21:00
Fenêtre 3:		00:00 - 00:00
0 4	8 12	1620
	Сор	ier Fermer
		19

Appuyez enfin sur la touche [Fermer].

L'aperçu « Echangeur ECS » s'affiche à nouveau.



### « Durée circulation »

### Paramètre « Durée circulation »

Si une pompe de circulation est installée, il est possible de régler la **durée de fonctionnement de la pompe de circulation** à l'aide du paramètre « Durée circulation ».

Après le fonctionnement, la pompe de circulation est arrêtée pendant la durée réglable « Pause circulation ».

La « Durée circulation » est valable **uniquement pendant** une fenêtre configurée.

**P** La « Durée circulation » est réglée en usine sur 2 minutes.

Echangeu Frs

### **Régler la « Durée circulation »**

Pour basculer vers le menu Texte « Echangeur ECS », appuyez sur les touches 📲 et [ECS].

Appuyez sur la ligne [Circulation] pour ouvrir le sous-menu.

Appuyez deux fois sur la ligne [Durée circulation].



Un écran de réglage s'ouvre :

1	2	3		
4	5	6		
7	8	9		
	0	DEL		
	[	Valide	er i d	Arrêter
		0	0 DEL	0 DEL

Entrez la nouvelle durée de fonctionnement de la pompe de circulation.

La touche [Valider] permet d'enregistrer la nouvelle valeur. Le menu Texte s'affiche.

Pour basculer vers l'aperçu « Echangeur ECS », appuyez sur la touche 🔝.





www.eta.co.at

### Echangeur ECS

### Paramètre « Pause circulation »

Le paramètre « Pause circulation » permet de régler la **pause entre deux durées de fonctionnement** de la pompe de circulation.

La « Pause circulation » est valable **uniquement pendant** une fenêtre configurée.

La « Pause circulation » est réglée en usine sur 13 minutes.

Un écran de réglage s'ouvre :



changeu ECS

### Régler la « Pause circulation »

Pour basculer vers le menu Texte « Echangeur ECS », appuyez sur les touches 📲 et [ECS].

Appuyez sur la ligne [Circulation] pour ouvrir le sous-menu.

Appuyez deux fois sur la ligne [Pause circulation].



Entrez la pause pour la pompe de circulation.

La touche [Valider] permet d'enregistrer la nouvelle valeur. Le menu Texte s'affiche.

Pour basculer vers l'aperçu « Echangeur ECS », appuyez sur la touche 🔝.



### Paramètre « Circulation après débit »

Entre les fenêtres horaires configurées de la période de circulation, il est **également** possible de lancer **un cycle de marche de la pompe de circulation en ouvrant un robinet d'eau chaude sanitaire**.

Le paramètre réglable **« Circulation après débit »** permet de régler la **durée de fonctionnement de la pompe de circulation** correspondante, de préférence 2 minutes.

La **pompe de circulation démarre** dès que le **contacteur débitmétrique signale un débit**. Après un cycle de ce type, la pompe de circulation est verrouillée pendant minimum 30 minutes.

La durée « Circulation après débit » est valable uniquement en dehors des fenêtres configurées.

Dans la fenêtre, le paramètre « Durée circulation » régule la durée de fonctionnement de la pompe de circulation.

### Régler la « Circulation après débit »

Pour basculer vers le menu Texte « Echangeur ECS », appuyez sur les touches 🐨 et [ECS].

Appuyez sur la ligne [Circulation] et dans le sousmenu, appuyez deux fois sur la ligne [Circulation après débit].



Un écran de réglage s'ouvre :



Entrez la nouvelle durée de fonctionnement de la pompe de circulation.

La touche [Valider] permet d'enregistrer la nouvelle valeur. Le menu Texte s'affiche.

Pour basculer vers l'aperçu « Echangeur ECS », appuyez sur la touche 🔝.





Utilisation des blocs de fonction ETAtouch

Echangeur ECS

### Aperçu « Système »

Les touches 🛃 et [Sys] permettent de basculer vers l'aperçu « Système ».

Ce bloc de fonction offre des valeurs communes aux autres blocs de fonction, par ex. : la température extérieure actuellement mesurée. Mais il est également possible d'activer des fonctions spéciales, comme par ex. un thermostat, des messages de défaut ou l'affichage de 5 autres températures.

Toutes les modifications dans le bloc de fonction Système doivent être réalisées uniquement par un professionnel.



Température extérieure actuelle

### Ajouter des fonctions spéciales

Si certaines des fonctions spéciales (voir page opposée) sont requises, elles sont ajoutées aux options dans le bloc de fonction [Sys].

Pour cela, vous devez appeler la configuration de l'installation et ajouter cette(ces) option(s) dans le bloc de fonction Système.

A partir de la version du logiciel 1.19.0, un assistant est disponible pour la configuration de l'installation. Si la configuration a été créée avec l'assistant, toutes les modifications ne peuvent alors être effectuées qu'avec l'assistant.

	Options
¥	Sonde de température extérieure
	Signaler tous les messages d'erreur
	Température fixe-thermostat
	Température différentielle-thermostat
	5 sondes de température supplémentaires
	Signalement externe d'un défaut
	Compteur d'énergie M-Bus

Un manuel séparé « Assistant de mise en service » est disponible pour la configuration de l'installation avec l'assistant.



# Fonctions spéciales dans le bloc de fonction [Sys]

### Message de défaut

Si un défaut survient dans un bloc de fonction de la commande (chaudière, circuit de chauffage, ballon tampon...), une sortie de la platine chaudière est utilisée pour **commuter un dispositif de sortie** raccordé.

Exemple : un avertisseur lumineux est activé lorsqu'un défaut se produit.

### Thermostat de température constante

Une sortie de la platine chaudière est commutée dès qu'une sonde de température affectée **dépasse une température réglable**. La température et l'état de commutation apparaissent uniquement dans le menu Texte.

Exemple : chaudière supplémentaire dans le système de chauffage. La pompe de cette chaudière est activée dès que la chaudière atteint 60°.

### Température différentielle thermostat

Cette fonction spéciale permet de commuter une sortie de la platine lorsque la sonde de température du côté chaud **« Thermostat chaud »** dépasse une température de « libération » réglable et qu'une « différence thermostatique » vis-à-vis du côté froid **« Thermostat froid »** est atteinte.

Les températures et l'état de commutation apparaissent uniquement dans le menu Texte [Sys].

#### Exemple :

un ballon ECS supplémentaire est alimenté par le ballon tampon.

Si le ballon tampon a dépassé la température de « Libération » et s'il dépasse la température du ballon ECS d'une valeur correspondant au minimum à la « Différence thermostat », la pompe de charge est activée.

### 5 températures libres

Il est possible de raccorder **jusqu'à 5 sondes de température supplémentaires** à la commande. Les températures apparaissent uniquement dans le menu Texte.

### Message de défaut externe

Si un **dispositif externe**, comme par ex. une chaudière supplémentaire, un aspirateur central, une alimentation en eau, etc., émet un **message de défaut**, il peut être **intégré dans le message de défaut de la commande ETAtouch**.

### « Message de défaut »

[Sys]Un avertisseur lumineux s'affiche dans l'apercu.

Si cet avertisseur lumineux s'allume en ROUGE, il existe au moins un défaut dans un bloc de fonction

Si l'avertisseur lumineux s'allume en VERT, il n'existe actuellement aucun défaut.

### **Respecter la puissance maximale**

Ce message de défaut peut également s'afficher avec un avertisseur ou un signal sonore (max. 250 W. 230 V).

Le dispositif à commuter ne doit pas dépasser la puissance maximale des sorties sur les platines. Ces paramètres de puissance sont mentionnés sur les schémas de connexions du manuel de la chaudière.

ROUGE = il existe un message de défaut VERT = aucun message de défaut actuellement



### « Message de défaut externe »

[Sys] Un avertisseur lumineux s'affiche dans l'apercu.

Si un **appareil externe** comme par ex. une chaudière supplémentaire, une aspiration centralisée ou une alimentation en eau déclenche un message d'erreur, ce signal est intégré dans la messagerie d'erreur de la chaudière.

Pour pouvoir utiliser la fonction spéciale « Message de défaut externe », « Message de défaut » doit également être sélectionné.

Si cet avertisseur lumineux s'allume en ROUGE. il existe au moins un défaut dans un bloc de fonction.

Si l'avertisseur lumineux s'allume en VERT, il n'existe actuellement **aucun défaut**.

### **Respecter la puissance maximale**

Ce message de défaut peut également s'afficher avec un avertisseur ou un signal sonore (max. 250 W, 230 V).

Le dispositif à commuter ne doit pas dépasser la puissance maximale des sorties sur les platines. Ces paramètres de puissance sont mentionnés sur les schémas de connexions du manuel de la chaudière.

ROUGE = il existe un message de défaut VERT = aucun message de défaut actuellement





### « Température fixe thermostat »

Une sortie de la platine chaudière est commutée lorsque la **« Température thermostat »** (+Hystérèse) **dépasse** la **« Température fixe »** (+Hystérèse).

Dès que la « Température thermostat » est inférieure à la « Température fixe », la sortie est à nouveau désactivée.

Exemple : chaudière supplémentaire dans le système de chauffage.

La pompe de cette chaudière est activée dès que la chaudière atteint 60°.

La température fixe et l'hystérèse sont réglables, voir à cet effet la page suivante. Les températures et l'état de commutation apparaissent uniquement dans le menu Texte [Sys].

### Respecter la puissance maximale

Le dispositif à commuter ne doit pas dépasser la **puissance maximale des sorties** sur les platines. Ces paramètres de puissance sont mentionnés sur les schémas de connexions du manuel de la chaudière.

### Régler la « Température fixe »

Pour basculer vers le menu Texte, appuyez sur les touches [Sys] et 🖳.

Appuyez sur la ligne [Temp. fixe thermostat] et dans le sous-menu, appuyez deux fois sur [Température fixe].



Un écran de réglage s'ouvre :



Entrez la nouvelle « Température fixe » et confirmez à l'aide de la touche [Valider].

Le menu Texte s'affiche à nouveau.

# « Température différentielle thermostat »

Cette fonction spéciale permet de commuter une sortie de la platine lorsque la sonde de température du côté chaud **« Thermostat chaud »** dépasse la température de « libération » et que la **« différence thermostatique » (+Hystérèse)** réglable vis-à-vis du côté froid **« Thermostat froid »** est atteinte.

Les températures et l'état de commutation apparaissent uniquement dans le menu Texte [Sys].

#### Exemple :

un ballon ECS supplémentaire est alimenté par le ballon tampon. Si le ballon tampon a dépassé la température de « Libération » et s'il dépasse la température du ballon ECS d'une valeur correspondant au minimum à la « Différence thermostat », la pompe de charge est activée.

### Sonde de température « Thermostat chaud »

La sonde **« Thermostat chaud »** est utilisée pour mesurer la température la plus élevée et doit donc être montée sur le **générateur de chaleur**.

### Sonde de température « Thermostat froid »

La sonde **« Thermostat froid »** est utilisée pour mesurer la température la plus basse et doit donc être montée sur le **consommateur thermique**.

### **Respecter la puissance maximale**

Le dispositif à commuter ne doit pas dépasser la **puissance maximale des sorties** sur les platines. Ces paramètres de puissance sont mentionnés sur les schémas de connexions du manuel de la chaudière.

### Paramètre « Température de libération »

La « Température de libération » définit la température minimale que la **sonde de température** du côté chaud **« Thermostat chaud » doit dépasser.** La commande commence alors à mesurer la différence entre les deux sondes « Thermostat chaud » et « Thermostat froid ».



Cette valeur est réglée en usine sur 50 °C.

### Modifier la « Température de libération »

Pour basculer vers le menu Texte, appuyez sur les touches [Sys] et 📲.

Appuyez sur la ligne [Temp. diff. thermostat]. Appuyez deux fois sur la ligne [Temp. de libération].



### Un écran de réglage s'ouvre.



Entrez la nouvelle température de libération et confirmez en appuyant sur [Valider].

La touche 🗻 permet de revenir à l'aperçu.

### Paramètre « Différence thermostat »

La sortie est commutée lorsque le côté chaud dépasse la température de « libération » et également lorsque la « Différence thermostat » (+Hystérèse) vis-à-vis du côté froid est atteinte.



Cette valeur est réglée en usine sur 20°C.

### Régler la « Différence thermostat »

Pour basculer vers le menu Texte, appuyez sur les touches [Sys] et 📲.

Appuyez sur la ligne [Temp. diff. thermostat]. Appuyez deux fois sur la ligne [Différence thermostat].



### Un écran de réglage s'ouvre.



Entrez la différence thermostat souhaitée et confirmez en appuyant sur [Valider].

La touche 🔝 permet de revenir à l'aperçu.

Il est possible de raccorder également **jusqu'à 5 sondes de température** à la commande. Elles sont présentes uniquement à des fins d'affichage et ne peuvent pas être utilisées pour contrôler une sortie de la platine.



 Ces températures supplémentaires apparaissent uniquement dans le menu Texte [Sys].

## Afficher les températures supplémentaires dans le menu Texte

Avec l'autorisation « Service », appuyez sur les touches [Sys] et 🖳 pour basculer vers le menu Texte.

Appuyez sur la ligne [Entrées]. Les sondes de températures [Température libre] s'affichent dans le sous-menu.



La touche 🔊 permet de revenir à l'aperçu du bloc fonctionnel [Sys].




Système

## Aperçu « Brûleur »

Les touches 🛃 et [Brûleur] permettent de basculer vers l'aperçu « Brûleur ».

Ce bloc de fonction permet de contrôler l'état d'un brûleur huile/gaz raccordé en complément.

## Quand le brûleur est-il mis en marche ?

Le **brûleur** est **mis en marche** par la commande **uniquement** si la **chaudière** ne peut pas atteindre la **puissance de chauffage actuellement requise.** 

## Pour les installations avec ballon tampon :

Le brûleur est mis en marche à partir du moment où la chaudière ne peut pas atteindre la température « Consigne ballon tampon 1 ».

## Pour les installations sans ballon tampon :

Le brûleur est mis en marche à partir du moment où la température « Chaudière » actuelle ne peut pas atteindre la température « Cons. chaudière » requise.

#### Activer ou verrouiller le brûleur

La touche Marche/Arrêt 🕐 est utilisée pour activer ou verrouiller le brûleur.

Si la **touche Marche/Arrêt touche Marche/Arrêt touche en vert**, le brûleur est activé et la régulation peut **mettre en marche le brûleur si nécessaire**.

Si la **touche Marche/Arrêt**  $\textcircled{\bullet}$  s'allume en rouge, le brûleur est verrouillé et la régulation **ne peut pas le mettre en marche**.

## Brûleur activé et en marche

Si la touche Marche/Arrêt 😳 s'allume en vert, le brûleur est activé. Si aucune demande n'est effectuée par la régulation, le brûleur se trouve en état Prêt

Si le brûleur est mis en marche par la commande, l'état passe alors à Marche et une flamme s'affiche dans le brûleur.



## **Brûleur verrouillé**

La touche Marche/Arrêt 🕑 s'allume en rouge et le brûleur se trouve en état **Éteint**.

Seul le brûleur apparaît dans l'aperçu.





## Brûleur huile/gaz

## Aperçu, touches, fonctions

**Option** Vanne de commutațion

État de fonctionnement Température du brûleur



**Option** Pompe de chargé brûleur / Touche Marche/Arrêt Mesure des émissions

## Ð

## Touche Marche/Arrêt pour le brûleur

Cette touche est utilisée pour activer ou verrouiller le fonctionnement du brûleur.

- Vert = brûleur activé
- 🕨 Rouge = brûleur verrouillé

## Mesure des émissions

Lorsque vous appuyez sur la touche est mis en marche pour une durée de 30 minutes et les consommateurs (ballon tampon, ballon ECS et circuits de chauffage) sont activés afin d'évacuer la chaleur.

Le brûleur et les consommateurs repassent ensuite en mode automatique.

## 53 °C

## Température du brûleur

La température actuelle du brûleur s'affiche uniquement si une pompe de charge brûleur est configurée et si une sonde de température a été montée.



## Pompe de charge brûleur

S'affiche uniquement si une pompe de charge brûleur est installée. Si le symbole de la pompe apparaît, la pompe de charge brûleur est en marche.



### Vanne de commutation

S'affiche uniquement si une vanne de commutation est installée entre la chaudière et le brûleur. La **ligne rouge** signifie que les consommateurs sont **alimentés par ce générateur de chaleur**.



#### Brûleur

Si une flamme s'affiche dans le brûleur, le brûleur est en marche et fournit de la chaleur. Si la flamme n'apparaît pas, le brûleur est désactivé ou verrouillé.

## Marche État de fonctionnement actuel

L'état de fonctionnement actuel du brûleur huile/ gaz est affiché dans cette ligne. Les états possibles sont énumérés ci-après :

#### Marche

Le brûleur est activé et en marche. La flamme apparaît dans l'aperçu.

### Prêt

Le brûleur est activé, mais aucune demande n'est effectuée actuellement par la régulation.

## Eteint

Le brûleur est verrouillé via la touche Marche/Arrêt et ne peut pas être mis en marche par la régulation.

#### Mesure

Le brûleur est en marche pendant 30 minutes pour une mesure des émissions.

## Défaut

Il existe un défaut sur la sonde de température « Température du brûleur ». Cet état est possible uniquement si une pompe de charge brûleur a été configurée.

## Brûleur avec « pompe de charge brûleur »

Le fonctionnement de la pompe de recharge du brûleur n'est que indiqué si sa régulation a été incorporée dans la régulation de l'ETAtouch.



**T** La pompe de charge brûleur est **mise en marche** dès que la « Température du brûleur » dépasse la température de libération réglable « Libération pompe brûleur ».

Si elle est en marche, le symbole de la pompe de charge brûleur apparaît dans l'aperçu.

État de fonctionnement

Température du brûleur



Pompe de charge brûleur en marche

## Brûleur avec pompe de charge brûleur en marche

Si le brûleur est en marche. l'apercu fait apparaître une flamme dans le brûleur et affiche la température actuelle du brûleur.

Si la pompe de charge brûleur est en marche, le symbole de la pompe apparaît.



Pompe de charge brûleur en marche

## Brûleur avec pompe de charge brûleur hors service

Si le brûleur est hors service, l'aperçu affiche le brûleur avec la température du brûleur.





### Température « Libération pompe brûleur »

La pompe de charge brûleur se contrôle via la température « Libération pompe brûleur ».

Si la « température actuelle du brûleur » dépasse la température réglable « Libération pompe brûleur », la pompe de charge brûleur est mise en marche.

### **Régler « Libération pompe brûleur »**

Pour basculer vers le menu Texte « Brûleur », appuyez sur les touches 📲 et [Brûleur].

Appuyez sur la ligne [Brûleur] et dans le sousmenu, sélectionnez la ligne [Pompe de charge brûleur].

Appuyez deux fois sur la ligne [Libération pompe brûleur].



Un écran de réglage s'ouvre :



Entrez la nouvelle température de libération pour la pompe de charge brûleur et confirmez en appuyant sur [Valider].

Le menu Texte « Brûleur » s'affiche.

Pour revenir à l'aperçu « Brûleur », appuyez sur la touche 🔼.



#### Brûleur avec « vanne de commutation »

Si une vanne de commutation est configurée et installée entre la chaudière et le ballon tampon, cette vanne de commutation conduit la chaleur depuis le générateur possédant la température la plus élevée vers les consommateurs.

> La commande compare en continu la température du **générateur de chaleur prioritaire (chaudière ou ballon tampon)**, puis la compare à la température actuelle du brûleur.

Dès que la température du brûleur est supérieure à la température de la chaudière ou du ballon tampon, la vanne de commutation conduit la chaleur depuis le brûleur vers les consommateurs.

Dans l'aperçu, le symbole de la vanne de commutation s'affiche et une **ligne rouge et une ligne bleue représentent l'alimentation en chaleur actuelle :** 

### Ligne rouge

La ligne rouge signifie que les consommateurs sont alimentés par ce générateur de chaleur.

#### Ligne bleue

La ligne bleue signifie que ce générateur de chaleur est arrêté et ne fournit pas de chaleur.



## Le brûleur fournit les consommateurs

Si le brûleur est activé (touche 🕑 allumée en vert) et si la **température du brûleur est supérieure** à la température de la chaudière ou du ballon tampon, la vanne de commutation conduit la chaleur depuis le brûleur vers les consommateurs.

## Dans l'aperçu, la **ligne rouge représente** l'alimentation en chaleur depuis le brûleur.



## La chaudière ou le ballon tampon fournit les consommateurs

Si la **température du brûleur est inférieure à la température de la chaudière ou du ballon tampon**, la vanne de commutation verrouille le brûleur. Les consommateurs sont ensuite alimentés en chaleur par le générateur de chaleur prioritaire (chaudière ou ballon tampon).

## Dans l'aperçu, la ligne bleue représente l'alimentation depuis le brûleur.





78



## Apercu « Etranger »

Les touches 🔝 et [Etranger] permettent de basculer vers l'aperçu « Etranger ».

« Etranger » désigne un générateur de chaleur raccordé en complément. Selon la construction de l'installation de chauffage, il existe deux modes de fonctionnement.

Une vanne de commutation commute entre la chaudière et le générateur de chaleur supplémentaire ou le générateur de chaleur supplémentaire peut (à l'aide d'une pompe séparée) fournir simultanément de la chaleur avec la chaudière.

Le fonctionnement de la vanne de commutation est régulé par deux températures réglables : Température « Libération vanne de commutation » et « Eteindre chaudière à ». Il est également possible de régler une durée minimale devant s'écouler entre deux commutations.

## Vanne de commutation dans l'apercu

La vanne de commutation, ainsi qu'une ligne rouge et une ligne bleue représentant l'alimentation en chaleur, apparaissent dans l'aperçu :

## Ligne rouge

La ligne rouge signifie que les consommateurs sont alimentés par ce générateur de chaleur.

## Ligne bleue

La ligne bleue signifie que ce **générateur de** chaleur est arrêté et ne fournit pas de chaleur.



Chaudière

La « chaleur externe » fournit de Vanne de commutation la chaleur aux consommateurs

## Régulation de la vanne de commutation

La régulation de la vanne de commutation s'effectue à l'aide des deux températures « Libération vanne de commutation » et « Eteindre chaudière à ».

Le réglage de ces deux températures est indiqué à la page 83 et à la page 84.

## Température « Libération vanne de commutation »

Cette température détermine le **moment à partir** duquel s'effectue une commutation entre la chaudière et la chaleur externe.

En dessous de cette température, les consommateurs sont toujours approvisionnés en chaleur par la chaudière. La chaleur externe est arrêtée. Si la température de la « chaleur externe » **dépasse** la température « Libération vanne de commutation », la vanne de commutation conduit la chaleur depuis la chaudière possédant la température la plus élevée vers les consommateurs.

## Température « Eteindre chaudière à »

Cette température détermine à partir de quelle température la chaudière est arrêtée et seule la chaleur externe fournit les consommateurs.

Si la température de la « chaleur externe » dépasse la température « Eteindre chaudière à », la chaudière principale est arrêtée et passe à l'état « verrouillé ».

Les consommateurs ne sont alors approvisionnés en chaleur que par la chaleur externe.



Température « Chaudière »



Chaudière

Vanne de commutation

La « chaleur externe » fournit de la chaleur aux consommateurs

## Vanne de commutation

Les lignes rouges et bleues indiquent dans quelle position se trouve actuellement la vanne de commutation :

Ligne rouge = le consommateur est approvisionné par le générateur de chaleur correspondant (chaudière ou chaleur externe).

Ligne bleue = le générateur de chaleur correspondant est verrouillé et ne fournit pas de chaleur.



### Chaudière

Si ligne bleue apparaît sur la chaudière, la chaudière se trouve en état « verrouillé ». Cela signifie que la vanne de commutation a arrêté la chaudière et qu'il n'y a aucune alimentation en chaleur.

La température affichée à côté de la chaudière correspond à la température de la chaudière.

Si la ligne rouge est affichée, la chaudière fournit de la chaleur au consommateur.



## Chaleur externe

La flamme apparaît uniquement si la chaleur externe fournit de la chaleur au consommateur. La température affichée correspond à la température de chaudière du générateur de chaleur supplémentaire.

## Chauffer État de fonctionnement actuel

L'état de fonctionnement actuel de la chaleur externe est affiché dans cette ligne. Les états possibles sont énumérés ci–après :

## Eteint

Le générateur de chaleur supplémentaire n'est pas actif car la température de la chaleur externe est inférieure à la température « Eteindre chaudière à ».

## Chauffer

Le générateur de chaleur supplémentaire est actif. La température de la chaleur externe est supérieure à la température « Eteindre chaudière à ».

## Surchauffe

La température de la chaleur externe a dépassé la température de « fonctionnement de la pompe de sécurité ». Le « fonctionnement de la pompe de sécurité » est activé.

## Défaut

La mesure de température du générateur de chaleur supplémentaire est défectueuse.

## Aperçu « Etranger »

Si une ligne rouge partant de la chaudière vers le consommateur est représentée, la chaudière fournit la chaleur au consommateur. La ligne bleue signifie que le générateur de chaleur correspondant est arrêté et ne fournit pas de chaleur au consommateur.

## Fonction de la « chaleur externe »

Dès que la température de la « chaleur externe » dépasse la température « Libération vanne de commutation », la vanne de commutation conduit la chaleur depuis le générateur de chaleur possédant la température la plus élevée vers les consommateurs.

Si la température de la « chaleur externe » dépasse la température « Eteindre chaudière à », la chaudière principale est arrêtée et passe à l'état « verrouillé ». Les consommateurs ne sont alors approvisionnés que par la chaleur externe.

## La chaudière fournit les consommateurs



## La chaleur externe fournit le consommateur

Le consommateur est approvisionné par la chaleur externe



La chaudière se trouve en état « verrouillé »

www.eta.co.at

« Chaleur externe » en marche



## Température « Libération vanne de commutation »

Cette température réglable détermine le moment à partir duquel peut s'effectuer une commutation entre la chaudière et la chaleur externe. En dessous de cette température réglable, les consommateurs sont toujours approvisionnés en chaleur par la chaudière. La chaleur externe est arrêtée.

Lorsque la température de la « chaleur externe » dépasse la température « Libération vanne de commutation », la vanne de commutation conduit la chaleur depuis le générateur de chaleur possédant la température la plus élevée vers les consommateurs.

## Régler la température « Libération vanne de commutation »

Pour basculer vers le menu Texte Etranger, appuyez sur les touches 🐨 et [Etranger].

Appuyez sur la ligne [Chaleur externe] et dans le sous-menu, appuyez deux fois sur la ligne [Libéra-tion vanne de commutation].



Un écran de réglage s'ouvre :



Entrez la température de libération souhaitée et enregistrez en appuyant sur [Valider].

Le menu Texte Etranger s'affiche à nouveau.

Pour revenir à l'aperçu « Etranger », appuyez sur la touche 🔼.



## Température « Eteindre chaudière à »

## Température « Eteindre chaudière à »

Cette température détermine à partir de quelle température la chaudière est arrêtée et seule la chaleur externe fournit les consommateurs.

Si la température de la « chaleur externe » dépasse la température « Eteindre chaudière à », la chaudière principale est arrêtée et passe à l'état « verrouillé ».

Les consommateurs ne sont alors approvisionnés en chaleur que par la chaleur externe.

## Régler la température « Eteindre chaudière à »

Pour basculer vers le menu Texte Etranger, appuyez sur les touches 🐨 et [Etranger].

Appuyez sur la ligne [Chaleur externe]. Dans le sous-menu, appuyez deux fois sur la ligne [Eteindre chaudière à].



Un écran de réglage s'ouvre :



Entrez la température souhaitée et enregistrez en appuyant sur [Valider].

Le menu Texte Etranger s'affiche à nouveau.

Pour revenir à l'aperçu « Etranger », appuyez sur la touche 🔝.





## Durée minimale pour la vanne de commutation

Le paramètre réglable **« Temps min. »** est utilisé pour déterminer la durée pendant laquelle la **vanne de commutation ne peut pas commuter** entre la « chaudière » et la « chaleur externe ».

Le « Temps min. » est réglé en usine sur 20 minutes.

### Régler la durée minimale



Pour le réglage, l'autorisation « Service » est requise.

Pour basculer vers le menu Texte Etranger, appuyez sur les touches 📲 et [Etranger].

Appuyez sur la ligne [Chaleur externe] et dans le sous-menu, appuyez sur la ligne [Vanne de commutation].

Appuyez deux fois sur la ligne [Temps min.].



Un écran de réglage s'ouvre :



Entrez la durée minimale souhaitée et enregistrez en appuyant sur [Valider].

Le menu Texte Etranger s'affiche à nouveau.

Pour revenir à l'aperçu « Etranger », appuyez sur la touche 🔼.



## Aperçu « Demande de chauffage externe »

Les touches are [DemExterne] permettent de basculer vers l'aperçu « DemExterne ». Ce bloc de fonction permet à une régulation externe de demander de la chaleur à l'installation de chauffage.

Pour chaque jour de la semaine, il est possible de configurer 3 fenêtres horaires à des températures différentes pour le consommateur externe. Dans ces fenêtres, le consommateur externe peut demander de la chaleur au système de chauffage.

Il est également possible de fixer le niveau de la température ou une puissance à l'aide d'un signal analogique (0–10 V ou 4–20 mA) uniquement avec une chaudière à bois déchiqueté. Aucune horloge ne peut être configurée pour les paramètres de température et de puissance.

## Fonction « Demande de chauffage externe » avec horloge

La température requise par le consommateur est réglée dans la fenêtre horaire de l'horloge. Le consommateur peut demander de la chaleur à la chaudière uniquement pendant la fenêtre horaire configurée. La chaleur est fournie au consommateur à l'aide d'une pompe externe.

Si le ballon tampon et/ou la chaudière sont plus froids que la température demandée, ils sont mis en marche. La pompe externe n'est activée pour fournir de la chaleur que si la température de l'installation de chauffage est supérieure à la « température de libération » réglée.

# Fonction « Demande de chauffage externe » avec paramètres de température et de puissance externes

Possible uniquement avec une chaudière à bois déchiqueté. La demande s'effectue via un signal analogique (0-10 V ou 4-20 mA). Aucune horloge n'est disponible dans la régulation pour ce mode de fonctionnement.

Si le ballon tampon et/ou la chaudière sont plus froids que la température demandée, ils sont mis en marche. La pompe externe n'est activée pour fournir de la chaleur que si la température de l'installation de chauffage est supérieure à la « température de libération » réglée.

## Le consommateur externe est approvisionné en chaleur

L'interrupteur dans l'aperçu est fermé. La température réglée dans la fenêtre horaire et le symbole de la pompe sont affichés.



Température à disposition « ballon haut »

## Le consommateur externe ne demande pas de chaleur

L'interrupteur dans l'aperçu est ouvert. Le consommateur externe est représenté en bleu





## **Consommateur externe**

Ce symbole représente le consommateur externe. Si la partie supérieure apparaît en rouge, le consommateur est actuellement approvisionné en chaleur. Si le consommateur reste constamment en bleu. aucune chaleur n'est fournie au consommateur.

Rouge = consommateur est alimenté

Bleu =consommateur n'est pas alimenté

## Horloge

## 10 12 14 16 18 20

Pour chaque jour de la semaine, il est possible de configurer 3 fenêtres horaires à des températures différentes pour le consommateur externe à l'aide de l'horloge.

Dans cette fenêtre, le consommateur externe peut demander de la chaleur au système de chauffage.

## 70 °C

#### La chaleur est fournie

Si la chaleur est fournie au consommateur externe, une pompe rouge s'affiche avec la température réglée.



## Interrupteur

Permet d'indiquer si le consommateur externe demande actuellement de la chaleur au système de chauffage.

Si le contact est fermé, une demande est effectuée par le consommateur externe.

Si l'interrupteur est ouvert, aucune demande n'est actuellement effectuée et aucune chaleur n'est fournie.



## Charger

## État de fonctionnement actuel

L'état de fonctionnement actuel de la demande de chauffage externe est affiché dans cette ligne. Les états possibles sont énumérés ci-après :

## Eteint

Aucune demande n'est actuellement effectuée par le consommateur externe.

## En demande

Le consommateur externe demande de la chaleur à l'installation de chauffage.

## Charger

Le consommateur externe est approvisionné en chaleur par l'installation de chauffage.

## **Ralentissement**

Le consommateur externe s'est arrêté. La pompe continue à fonctionner au ralenti selon la durée réglable « Ralentissement ».

## Arrêt horloge

Aucune demande n'est effectuée, mais l'heure actuelle se situe en dehors d'une fenêtre horaire configurée.

## Dissiper

La pompe a été mise en marche en raison d'une température trop élevée de la chaudière, afin de refroidir la chaudière.

## Antigel

La température extérieure actuelle est inférieure à la température « Protection antigel » réglée. Aucune demande n'est effectuée par le consommateur externe.

## Configurer les fenêtres horaires pour la demande de chauffage

Pour chaque jour de la semaine, il est possible de configurer 3 fenêtres horaires à des températures différentes pour le consommateur externe à l'aide de l'horloge.

Dans cette fenêtre, le consommateur externe peut demander de la chaleur au système de chauffage.

Dans l'aperçu, appuyez sur l'horloge.



L'écran de réglage s'ouvre :



Pour chaque jour de la semaine, 3 fenêtres réglables à des températures différentes pour l'alimentation en chaleur du consommateur externe

## Sélectionner une fenêtre horaire

Dans l'aperçu des fenêtres, appuyez sur la ligne [Fenêtre 1].



Les heures et la température pour la demande du consommateur externe peuvent maintenant être ajustées.

La touche [Valider] permet d'enregistrer les nouveaux réglages. Ajustez les autres fenêtres en procédant à l'identique.

## Copier les fenêtres sur d'autres jours de la semaine

Si les fenêtres ont été ajustées, elles peuvent également être reprises pour d'autres jours de la semaine.

Pour cela, appuyez sur la touche [Copier]. Un écran de sélection des jours de la semaine apparaît :

Vendredi Copie	r dans:	
⊏ Lundi	⊏ Jeudi	⊂ Samedi
⊏ Mardi	☞ Vendredi	⊓ Dimanche
⊏ Mercredi		⊢ Tous
	Mal	ider Arrêter

Sélectionnez les jours souhaités ou sélectionnez [Tous] et appuyez sur la touche [Valider]. Les fenêtres sont reprises pour les jours sélectionnés.

## Modifier la « Température de libération »

#### L'aperçu des fenêtres horaires s'affiche :

Temps de disponi	bilité : De	emExter	ne		
<ul> <li>Lundi</li> </ul>	୦ Jeudi		<ul> <li>Sam</li> </ul>	nedi	
<ul> <li>Mardi</li> </ul>	୍ Vendi	redi	୦ Dim	anche	
<ul> <li>Mercredi</li> </ul>					
Lundi					
Température de entre les fenêtres	base s :				0°C
Fenêtre 1 :			00:00 - 2	24:00	70 °C
Fenêtre 2 :			00:00 -	00:00	0°C
Fenêtre 3 :			00:00 -	00:00	0°C
0 4	8	12	16	20	
		0			
		Сор	ler	Ferr	ner 9
				¬'''J	
				. 7	

Appuyez enfin sur la touche [Fermer].

### L'aperçu s'affiche à nouveau.



#### Paramètre « Température de libération »

Le paramètre « Température de libération » est utilisé pour contrôler la fourniture de chaleur de la pompe au consommateur externe. Lorsque la température de l'installation de chauffage est supérieure à la « Température de libération », la chaleur est fournie au consommateur à l'aide de la pompe.

Cette valeur est réglée en usine sur 65°C.

## Modifier la « Température de libération »

Pour basculer vers le menu Texte DemExterne, appuyez sur les touches 📲 et [DemExterne].

Appuyez sur la ligne [Demande externe]. Le sousmenu s'ouvre.

Appuyez deux fois sur la ligne [Temp. de libération]. Une fenêtre de réglage s'ouvre.



Entrez la nouvelle température de libération et enregistrez en appuyant sur [Valider].

Pour revenir à l'aperçu, appuyez sur la touche 🔝.

Valider

Arrêter

## Aperçu « Réseau »

Les touches 🔊 et [Rèseau] permettent de basculer vers l'aperçu « Réseau ».

Si l'installation de chauffage est séparée physiquement des consommateurs, la **connexion entre la chaudière ou le ballon tampon et les consommateurs** est également appelée « Réseau ».

Dans ce réseau, une « pompe réseau » et, le cas échéant, une « vanne mélangeuse réseau » sont installées.

## Fonction du « réseau »

La pompe réseau permet de fournir de la chaleur aux consommateurs via le réseau dans un bâtiment ou un micro-réseau.

## Station de transfert

La fonction Réseau peut également être utilisée dans une station de transfert pour prélever de la chaleur, notamment dans un micro-réseau, voir page 92.

État de fonctionnement





### 📕 La chaleur est fournie

La chaleur est fournie aux consommateurs via le réseau (ligne rouge). Le symbole de la pompe réseau s'affiche également.



### Pas de livraison de chaleur

Les deux lignes sont bleues. La chaleur n'est pas fournie actuellement aux consommateurs.

## Marche État de fonctionnement actuel

L'état de fonctionnement actuel du réseau est affiché dans cette ligne. Les états possibles sont énumérés ci-après :

#### Marche

Le réseau est en marche. La chaleur est fournie aux consommateurs depuis la chaudière ou le ballon tampon.

### Eteint

La chaleur n'est pas fournie actuellement aux consommateurs.

## Antigel

La température extérieure actuelle est inférieure à la température « Protection antigel » réglée. La pompe réseau est activée pendant minimum 30 minutes afin que la température de départ soit supérieure de 2°C à la température de protection antigel

La « protection antigel » est réglée en usine sur 5°C.

## Dissiper

La pompe réseau est activée afin d'évacuer la chaleur excessive de la chaudière.

### Défaut

La mesure de température au départ de la chaudière est défectueuse.



#### Réseau avec « vanne mélangeuse réseau »

Si une vanne mélangeuse réseau est installée, la température de départ est également ajustée.

Seule la température requise sera donc relevée sur le ballon tampon. Les pertes thermiques du réseau sont sensiblement plus faibles. La charge thermique d'une ligne réseau en plastique se maintient également à un niveau faible.

La vanne mélangeuse réseau et la température de départ actuellement mesurée apparaissent également dans l'aperçu.



Vanne mélangeuse réseau



## Vanne mélangeuse réseau avec température de départ actuellement mesurée

Si une vanne mélangeuse réseau est installée et si le réseau est en marche (ligne rouge), la température de départ actuellement mesurée s'affiche.



#### Le réseau n'est pas en marche

Si le réseau n'est pas en marche, seule la vanne mélangeuse réseau est représentée.

Réseau

#### « Réseau » pour stations de transfert

Le bloc de fonction [Rèseau] permet également de réguler les stations de transfert dans les réseaux de chauffage urbain. Les différents dispositifs de régulation des stations de transfert peuvent être interconnectés à l'aide d'un câble CAN-Bus, mais peuvent tout aussi bien fonctionner de manière « isolée » sans être connectés à la commande centrale.

Une station de transfert se compose principalement du côté primaire d'un échangeur de chaleur avec une vanne primaire côté réseau.

Dans la maison, les consommateurs du côté secondaire, tels que les circuits de chauffage, le ballon ECS, le ballon tampon et l'échangeur ECS sont raccordés.



La température de départ pour le premier circuit de chauffage (dont la température est la plus élevée) est régulée via l'échangeur de chaleur à l'aide de la vanne primaire côté réseau. Ce concept s'est imposé comme solution standard en matière de chauffage urbain. On évite ainsi l'installation d'une vanne de régulation, tout en réalisant des économies.

Dans le système ETAtouch, un bloc de fonction « Circuit de chauffage » séparé est configuré pour chaque circuit de chauffage afin de mettre à disposition les fonctions comme l'horloge, la courbe de chauffe, etc.

Lorsque le circuit de chauffage est plus chaud, la fonction Mélangeur est transmise à la vanne mélangeuse réseau en amont de l'échangeur de chaleur via une demande de température.

Pour la régulation de la vanne primaire, le bloc de fonction [Rèseau] est utilisé.

Les circuits de chauffage demandent une température au bloc de fonction [Rèseau]. La vanne primaire (vanne mélangeuse réseau) de la station de transfert s'ouvre. Si la température de libération de la pompe du circuit de chauffage ou de la pompe de charge ECS est atteinte au niveau de la sortie de l'échangeur de chaleur de l'habitation, cette p.



## Utilisation de la télécommande

La télécommande permet de commander à distance votre chaudière ETA via Internet, au moyen d'un ordinateur, d'un Smartphone ou d'une tablette tactile (Pad), exactement comme si vous étiez devant l'écran tactile de la chaudière.

En cas de voyage prolongé par exemple, vous pouvez contrôler si le chauffage est coupé. De même, vous pouvez le remettre en service avant votre retour.

L'écran tactile de la chaudière ETA est relié à Internet. Après l'enregistrement de l'écran tactile, connectez-vous sur la page d'accueil <www.meinETA.at> à l'aide de vos identifiants.

L'accès à cette page d'accueil peut être réalisé via un ordinateur disposant d'une connexion Internet, un Smartphone ou une tablette tactile optimisé(e) Internet. Vous pouvez appeler l'écran tactile via <www.meinETA.at> et commander la chaudière à distance.

## Création d'un réseau de partenaires

La fonction « Réseau de partenaires » vous permet d'attribuer des autorisations à d'autres utilisateurs via la page d'accueil <www.meinETA.at>. Plusieurs utilisateurs sont ainsi autorisés à accéder à l'écran tactile.

#### Exemple :

un installateur peut appeler les dispositifs de régulation Touch de ses clients via <www.meinETA.at>. Les clients doivent pour cela activer uniquement l'autorisation d'accès de l'installateur. de la <u>page 102</u>.



## Chaudière avec écran tactile et logiciel 1.18.0 ou supérieur

Pour la télécommande, la chaudière doit être équipée d'une régulation ETAtouch (écran tactile). La version du logiciel installé doit correspondre à la version 1.18.0 ou supérieure. Sinon, une mise à jour du logiciel est nécessaire.

## **Connexion Internet**

Pour établir la connexion Internet avec la chaudière, l'écran tactile doit être relié à Internet. Pour cela, une connexion Internet haut débit particulière est nécessaire. La connexion peut être établie via :

- un câble réseau reliant le modem à l'écran tactile ou
- une connexion par câble ETA Powerline

## Navigateur pour la télécommande

La connexion à la chaudière est établie via <www.meinETA.at> depuis un ordinateur, un Smartphone ou une tablette tactile. Pour cela, le navigateur correspondant doit déjà être compatible avec HTML 5, comme par ex. :

- Mozilla Firefox
- Apple Safari
- Google Chrome
- Microsoft Internet Explorer à partir de la version 9
- certains navigateurs Android standard à partir de Android 2.2

## Connexion Internet via Smartphone ou tablette tactile

Pour le Smartphone et la tablette tactile (Pad), le système d'exploitation « Android » ou « iOS » (Apple) est nécessaire. Le service Internet de l'exploitant de réseau doit correspondre au minimum à « EDGE », ou si possible à « 3G ».



www.eta.co.at

## États de fonctionnement de la télécommande

Dans la vue de la chaudière. l'état actuel de la télécommande est visible dans le bas de l'écran. La télécommande peut être réglée sur 3 états de fonctionnement.

L'état de fonctionnement peut être modifié séparément pour chaque écran tactile.

Avant de réparer une panne ou lors d'une intervention de maintenance, la télécommande doit toujours être réglée sur l'état « Off » ou « Only View ».

## 🛛 🖛 💽 « On »

La télécommande est activée et la connexion Internet est établie. L'installation de chauffage peut être commandée à l'aide de la télécommande.

## 📕 🚺 « Off »

La télécommande est désactivée. Il est possible d'activer à nouveau la télécommande directement sur l'écran tactile de la chaudière ou du dispositif de régulation.

## 🛛 🛶 💽 « Only View »

Lorsque l'état « Only View » est sélectionné, l'écran tactile s'affiche via la page d'accueil <www.meinETA.at>. Il est possible d'observer la chaudière, mais aucune commande ne peut être envoyée via la télécommande.



Avant de réparer une panne ou lors d'une intervention de maintenance, la télécommande doit toujours être réglée sur l'état « Off » ou « Only View ». Cela permet d'éviter toute activation de la chaudière par une autre personne via la télécommande lors de la réparation d'une panne ou d'une intervention de maintenance.

## Modifier l'état de fonctionnement de la télécommande

Dans la vue « Chaudière », appuyez sur le symbole de la télécommande situé dans le bas de l'écran.



Une fenêtre de sélection apparaît :



Sélectionnez l'état de fonctionnement souhaité en appuyant.

## Activer à nouveau la télécommande



Si la télécommande est désactivée, il est possible de l'activer à nouveau sur l'écran tactile de la chaudière ou du dispositif de régulation.

Pour cela, appuyez sur le symbole 🔳 📰 sur l'écran tactile et sélectionnez l'état « On » (Marche) 🛛 🗲 💕 dans la fenêtre de sélection.

Lorsque la connexion est établie, le symbole 🛛 📲 🚺 apparaît.

## Pour des raisons de sécurité, certaines commandes sont possibles uniquement sur la chaudière elle-même

Avec la télécommande, vous pouvez commander la chaudière exactement comme si vous étiez devant elle.

Néanmoins, certaines fonctions ou certains paramètres sont verrouillés sur la télécommande pour des raisons de sécurité, car leur exécution exige impérativement d'être présent directement devant la chaudière. Il est également nécessaire d'éviter toute activation d'un mécanisme de commande par une autre personne via la télécommande lors de la réparation d'une panne ou d'une intervention de maintenance.

Tous les mécanismes de commande comme le foyer, la vis de décendrage, etc. ne peuvent pas être actionnés manuellement avec la télécommande.

Avant de réparer une panne ou lors d'une intervention de maintenance, la télécommande doit toujours être réglée sur l'état « Off » ou « Only View ». Voir page 95.

## Remarque relative aux paramètres/fonctions verrouillés

Si une commande verrouillée est sélectionnée avec une télécommande active, une fenêtre d'information apparaît.



Si aucune touche n'est actionnée, la fenêtre d'information disparaît automatiquement après 4 secondes.

Si l'état de fonctionnement **C** « Only View » est sélectionné, le service clientèle ETA peut par ex. observer le fonctionnement et apporter son aide via la télécommande, mais ne peut effectuer aucune modification.

Lorsque l'état **Endet** « Off » (Arrêt) est sélectionné, la télécommande est désactivée. Un affichage à distance est par conséquent impossible.

## Modifier les paramètres



Modifiez uniquement les paramètres dont vous connaissez la fonction et reportez-vous à la section correspondante du manuel d'utilisation avant toute modification. Si vous estimez que la fonction à modifier n'y est pas expliquée de manière assez claire, veuillez consulter un spécialiste.

## Activer à nouveau la télécommande

Sur l'écran tactile, appuyez sur le symbole de la télécommande.



## Une fenêtre de sélection apparaît :



Seul l'état de fonctionnement « On » (Marche)

L'état « Only View » ne peut être sélectionné que lorsque la télécommande se trouve en état « On » (Marche).

### Connexion à <www.meinETA.at>

Ouvrez la page d'accueil <www.meinETA.at> et entrez vos identifiants. Appuyez sur la touche [Login] pour vous connecter.



Si la connexion s'effectue avec succès, le menu Utilisateur apparaît.

Appuyez sur la touche [ETAtouch devices].



## Appeler l'écran tactile

Dans la fenêtre [Currently connected ETAtouch devices], les écrans tactiles actuellement disponibles s'affichent.



En appuyant sur la **touche** *d*, l'**écran tactile** correspondant **s'affiche**.

Dans la fenêtre [Registered ETAtouch devices], la **touche permet de modifier** [Providente] les **données** de chaque écran tactile enregistré.

Currently connected ETAtouch devices	1	
Registered ETAtouch devices		
Type plate no.	Description	

### Consigne de sécurité

Une consigne de sécurité apparaît avant que l'écran tactile ne s'affiche. Cette consigne doit être respectée pour garantir un fonctionnement sûr de l'installation de chauffage.

· For securit	asons please logout after every session.	
<ul> <li>Due to safe presence a</li> </ul>	issues some parameters and functions in the remote control w ne boiler are blocked.	hich require personal
<ul> <li>In case of i the system</li> </ul>	ntenance or repairs the main switch on the boiler has to be sw not turned on via remote control.	itched off to assure that
Lunderstand	Bark	

Confirmez les consignes de sécurité à l'aide de la touche [l understand] pour appeler l'écran tactile. La représentation correspond à l'affichage actuel sur la chaudière.

Back		
8 Chau	udière CC ECS Sys Silo	
	éconnecté	
- E		
ýD-	30 kg	
4	35 °C	MESURE
	STATE OF	CENDRE
29	-	
ົງໃ Pr	ression chaudière 2,64 bar	÷.
E×	ktérieur -7 °C	4 10 08:41:14

La chaudière peut maintenant être commandée à distance, exactement comme si vous étiez directement devant la chaudière.

Certaines fonctions et certains paramètres ne peuvent pas être modifiés à l'aide de la télécommande pour des raisons de sécurité, voir page 96.

## Les pannes et les avertissements ne doivent PAS être réparés et traités via <www.meinETA.at>



Si des pannes ou des avertissements sont signalés, ils peuvent et doivent être traités uniquement sur place, c'est-à-dire en intervenant directement sur la chaudière.

La réparation d'une panne via la télécommande n'est pas autorisée ! En effet, vous pouvez par exemple infliger un dommage à une personne si celle-ci intervient directement sur la chaudière pour réparer la panne.



Il est notamment recommandé de ne pas mettre en marche la chaudière à distance en cas de panne.

## Exemple : Mise en marche de la chaudière

Appuyez sur la touche <mark> </mark>Marche/Arrêt pour mettre en marche la chaudière.



## Fermeture de l'affichage de l'écran tactile

Pour fermer l'affichage de l'écran tactile, appuyez sur la touche [Back].



## Le menu s'affiche à nouveau.

Software version	Description	Type plate no.	
1.20.0	Customer	PC20-12345-12345	0

Appuyez sur la touche 🕜 pour afficher à nouveau l'écran tactile correspondant.

## Déconnecter la télécommande

Si la télécommande n'est plus requise, appuyez sur la touche [Logout] située sur la page d'accueil.



## La page de démarrage s'affiche à nouveau.



Lors de la déconnexion, le transfert de données de l'écran tactile vers la page d'accueil est réduit au minimum et le volume de téléchargement diminue donc fortement. Ceci est particulièrement important pour les connexions Internet **sans** tarif forfaitaire, afin de réduire le volume de téléchargement.

La connexion Internet entre l'écran tactile et le serveur meinETA est maintenue.

## Déconnexion automatique après 10 minutes d'arrêt

Si la télécommande n'est pas utilisée pendant plus de 10 minutes, vous serez automatiquement déconnecté.



## Quantité de données transférées, volume de téléchargement

Une fois la télécommande activée, l'écran tactile se connecte automatiquement à la page d'accueil <www.meinETA.at> et les données sont transmises.

Pour éviter des coûts excessifs, un tarif forfaitaire ou un contrat de téléchargement illimité doit être privilégié pour la connexion Internet. Il est recommandé au minimum de contrôler régulièrement votre volume de téléchargement.

## La connexion Internet est-elle interrompue ?

La connexion Internet entre l'écran tactile et la page d'accueil <www.meinETA.at> est contrôlée toutes les 10 secondes.

Lorsque la connexion est établie, le symbole

Si la connexion Internet est interrompue en raison d'une défaillance dans la ligne d'accès, chez le fournisseur d'accès Internet ou sur le serveur meinETA, le symbole s'affiche sur l'écran tactile de la chaudière.



## **Contrôler la connexion Internet**

Pour localiser la défaillance, il peut être judicieux de raccorder un ordinateur portable au câble réseau de la chaudière afin de tester la connexion.

## **Demander les identifiants**

Vous pouvez demander les identifiants requis pour l'utilisation de la télécommande sur la page <www.meinETA.at>. L'enregistrement se rapporte à une personne et non à la chaudière.

Appuyez sur le bouton [Create account] et entrez les données requises dans les champs correspondants.

Ма	in menu
Username: Password:	
	Login
Create account	111
Forgot your pa	sswora:
Demoversion	
	Registration formular
If you have no user accou	unt at meinETA, you can request it here.
Note: All fields marked wit	th <sup>*</sup> are mandatory.
Company:	
* Firstname:	* Lastname:
Please provide a valid em	all address. Your account information will be sent to that email address
• Email address:	* Re-type email address:
* Phone number:	
* Street:	
Postal code:	= City:
* Country: Osterreich	Region:
<i>■ Language:</i> Deutsch	
<i>■ Language:</i> Deutsch 💌 Please enter the six chara	xters you can see in the image. Take care of upper- and lowercase charact
* Language: Deutsch • Please enter the six chara	acters you can see in the image. Take care of upper- and lowercase charact
* Language: Deutsch • Please enter the six chara	acters you can see in the image. Take care of upper- and lowercase charact

Après avoir entré toutes les données, appuyez sur la touche [Send]. Les données sont transmises à ETA et vous recevrez vos identifiants personnels (nom d'utilisateur et mot de passe) à l'adresse e-mail indiquée.

Vos données personnelles peuvent encore être modifiées après l'enregistrement. Il est recommandé de modifier le mot de passe en optant pour une combinaison personnalisée facilement mémorisable.

## **Identifiants** personnels

Après l'enregistrement, vos identifiants personnels, nom d'utilisateur et mot de passe vous sont envoyés.

Pour la connexion à <www.meinETA.at>, seul le mot de passe peut être modifié.

Le nom d'utilisateur reste toujours le même, même si l'adresse e-mail a été modifiée dans les données personnelles.

Si le mot de passe de connexion à

<www.meinETA.at> a été modifié, le mot de passe modifié est valide pour enregistrer un autre écran tactile.

Si un écran tactile est ajouté ultérieurement, les identifiants actuels (nom d'utilisateur et mot de passe actuel) sont toujours nécessaires.

## Modifier le mot de passe ou les données personnelles

Connectez-vous à la page d'accueil <www.meinETA.at> avec les identifiants actuels.



Dans le menu Utilisateur, appuyez sur [Edit my account]. Les données actuelles s'affichent.

User menu
Logout
ETAtouch devices
Partner network
Edit my account
Installation & software

ETAtouch device for the registra	s only a infited character set available to enter the password on the tion process.
Old password:	
* New password:	* Retype new password:
	Change password
Personal information	
	Edit my account
Access data	
Personal information	
Company:	
Company:	* Retype email address:
Company: <i>Email address:</i>	* Retype email address: xxxxx@yyy.zz
Company:  * Email address: xxxxxx * Phone number:	* Retype email address: xxxxxfyyyy.zz
Company: * Email address: xxxxxxx * Phone number: xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx	* Retype email address: xxxxx@yyy.zz
Company:  * Email address:  xxxxxx * Phone number:  xxxxxx * Street:	* Rotype email address: xxxxx@yyy-zz
Company: - Email address: xxxxxxx * Phone number: xxxxxxx xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx	* Retype email address: xxxxxQyyy.zz
Company: * Email address: pcoccox * Phone number: pcoccox * Street: pcoccox * Postal code:	* Retype email address: xxxxrdpyyy.zz
Company: * Email addrese: xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx	* Retype email address: xxxxx@yyyy.zz * City: xxxxx
Company: * Email address: xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx	* Retype email address: xxxxx@yyy.zz * City: xxxxx Besign:
Company: * Email address: x00000 * Phone number: x000000 * Street: x000000 * Street: x000000 * Country: Osterrech	* Retype email address: xxxxx@yyy.zz * City: xxxxx Region:

Le mot de passe ou les données permanentes peuvent désormais être modifiés.

Les modifications sont enregistrées en appuyant sur la touche [Change password] ou [Change data].

Si un écran tactile est ajouté ultérieurement, les identifiants actuels (nom d'utilisateur et mot de passe actuel) sont toujours nécessaires.



## Supprimer l'enregistrement de l'écran tactile

Si l'enregistrement d'un écran tactile pour la télécommande doit être complètement supprimé, vous devez supprimer l'enregistrement de cet écran tactile.

La suppression de l'enregistrement s'effectue directement sur l'écran tactile concerné et ne peut pas être effectuée via la télécommande.

Pour supprimer l'enregistrement, l'autorisation « Service » est requise.

Pour supprimer plusieurs enregistrements, les étapes suivantes doivent être effectuées séparément pour chaque écran tactile. L'enregistrement de l'écran tactile peut être supprimé en appuyant sur la touche [Supprimer l'enregistrement].



Un message vous demandant si vous souhaitez vraiment supprimer l'enregistrement s'affiche.

## **Supprimer l'enregistrement**

Sur l'écran tactile dont l'enregistrement est à supprimer, réglez l'autorisation sur « Service ».

Appuyez sur la touche *pour basculer vers la boîte à outils.* 

Appuyez sur la touche [Réglage système].





En appuyant sur la touche Oui, l'enregistrement de cet écran tactile est supprimé.

Il n'est désormais plus possible d'accéder à cet écran tactile avec la télécommande.

## Enregistrer à nouveau l'écran tactile

Si cet écran tactile doit à nouveau être utilisable à distance, effectuez l'enregistrement une nouvelle fois, voir à partir de la <u>page 99</u>. Les identifiants actuels doivent être utilisés pour le nouvel enregistrement.

## Configurer le « Partner network » Autoriser l'accès à l'écran tactile

La fonction « Partner network » permet à une ou plusieurs personnes d'accéder à distance à l'écran tactile approprié.

Les autres personnes doivent pour cela être enregistrées au préalable sur <www.meinETA.at>, voir page 99.

Le propriétaire de la chaudière crée un « code d'activation » et le communique au partenaire qui doit obtenir l'accès. Le nouveau partenaire entre ce code dans le menu « Partner network » sur <www.meinETA.at>, ce qui lui permet d'accéder à la chaudière. Dès que le propriétaire de la chaudière accorde l'autorisation d'accès à l'écran tactile, le partenaire obtient un accès intégral.

Le propriétaire de la chaudière peut bloquer ou supprimer à tout moment cette autorisation, voir page 105.

## Exemple : Installateur et propriétaire de la chaudière

Le propriétaire de la chaudière souhaite autoriser l'accès à l'écran tactile pour son installateur, afin que ce dernier puisse apporter son aide si nécessaire.

Le propriétaire de la chaudière demande le **code d'activation** sur

<www.meinETA.at> pour son écran tactile enregistré et communique ce code à son installateur. Ce dernier s'enregistre sur <www.meinETA.at> et entre le code d'activation dans le menu « Partner network ». L'installateur obtient ainsi l'autorisation, mais pas encore l'accès. Enfin, le propriétaire de la chaudière accorde l'autorisation d'accès. Ce n'est qu'alors que l'installateur obtient l'accès.

## Avantage du réseau de partenaires

L'installateur peut effectuer de petits ajustements du chauffage à distance ou préparer de manière optimale l'intervention de maintenance ou la réparation d'une panne.

Les exploitants de réseaux de chaleur bénéficient d'un aperçu des différents clients et peuvent intervenir rapidement si nécessaire.

## Demander le code d'activation pour l'écran tactile

Le **propriétaire de la chaudière** (propriétaire du dispositif de régulation) se connecte à <www.meinETA.at> avec ses identifiants.

## Ouvrez le menu [ETAtouch devices] et sélectionnez [Registered ETAtouch devices].





Lorsque vous appuyez sur le symbole \_\_\_\_\_, un code d'activation pour une nouvelle personne autorisée est créé et affiché pour cet écran tactile.



Communiquez ce code d'activation au partenaire, par ex. l'installateur.

Le code d'activation n'est valide que pour une durée de 24 heures.



### Entrer le code d'activation

Le code d'activation est entré par la personne qui doit obtenir un accès supplémentaire à l'écran tactile.

Cette personne **doit être enregistrée sur** <www.meinETA.at>.

Connectez-vous à <www.meinETA.at> avec les identifiants. Ouvrez le menu [Partner network] et sélectionnez le sous-menu [Enter activation code].

User menu	
Logout	
ETAtouch devices	
Partner network	
Edit my account	
Installation & software	
	Partner network
• My partner shares	
<ul> <li>Partner devices</li> </ul>	
A Enter activation code	
ter here the activation code, which t access to your partners ETAtouch Activation code:	you have received from your pa device.
XXXXYYZZ	
Note: Take care of upper case and lower	
	<b>、</b>

Entrez le code d'activation communiqué par le propriétaire. Pour finir, enregistrez à l'aide de la touche [Confirm].

Si l'activation a été effectuée avec succès, un message correspondant s'affiche :

Succe	55 ×
Ð	The activation was successful. If it is permitted by your partner you are allowed to have access to his ETAtouch device.
	Ok

### Autoriser l'accès aux personnes autorisées

Après avoir accordé l'autorisation, le propriétaire

doit également autoriser l'accès à son dispositif de régulation.

Le **propriétaire de la chaudière** doit accéder au menu [Partner network].



Ouvrez le sous-menu **[My partner shares]. Toutes les personnes autorisées** pour lesquelles **l'accès** à l'écran tactile du propriétaire est **autorisé** y **sont répertoriées.** 

La touche permet d'afficher des informations supplémentaires sur les personnes autorisées.



Lorsque vous **appuyez sur le symbole**, **l'accès à distance pour la personne autorisée est activé**. L'activation est confirmée lorsque le symbole passe à <u>s</u>.

	Par	tner network			
• My partner share	es				
Following you ca you grant access	n find a list of all of your ETA s.	Atouch devices which can be	accessed t	уу а ра	rtner
Description	Type plate no.	Partner name			
Customer	PC20-12345-12345	ETA-Kundendienst	1	9	
Customer	PC20-12345-12345	XXXXX YYYYYYYY	1	9	8
Customer	PC20-12345-12345 Autorisa	tion validée,	1	9	6
	а	ccès autorisé	4		

L'autorisation pré-installée automatiquement pour le service clientèle ETA peut également être activée pour permettre à ce dernier d'intervenir si nécessaire.

## Vue des dispositifs de régulation externes pour les personnes autorisées (par ex. l'installateur)

Si le propriétaire de la chaudière a accordé l'autorisation d'accès via la touche  $\checkmark$  à, par ex. l'installateur, celui-ci peut appeler ce dispositif de régulation.

La personne autorisée, par ex. l'installateur, se connecte à <www.meinETA.at> avec ses identifiants.

Ouvrez le menu [Partner network] et sélectionnez la fenêtre [Partner devices].

User menu
Logout
ETAtouch devices
Partner network
Edit my account
Installation & software

Dans la fenêtre **[Partner devices]**, **tous les dispositifs de régulation externes** auxquels la **personne autorisée peut accéder** sont affichés.

My partner shares				
Partner devices				
Allowing the second second second	for a second second second second	a deserve a basis and a second basis		
slowing you can find a list o	r your partner ETAtouch d	evices you have access to.		
Partner name	Description	Type plate no.		
Partner name Touchscreen Customer 1	Description Customer 1	Type plate no.	9	

Si le **symbole** *e* apparaît à côté d'un dispositif de régulation, **l'accès est possible**.

Si le **symbole (Second)** apparaît, l'accès à ce dispositif de régulation **est actuellement impossible**. Il est possible que la chaudière du propriétaire soit arrêtée.

En appuyant sur la **touche** , des informations **supplémentaires sur le propriétaire de l'écran tactile s'affichent**.



Si un propriétaire a bloqué ou supprimé l'accès à son dispositif de régulation celui-ci n'apparaît plus dans la vue [Partner devices].

## Appeler l'écran tactile externe

Lorsque vous **appuyez sur la touche** *d*, **l'écran tactile externe est appelé**.

Partner devices				
Following you can find a list o	f your partner ETAtouch d	evices you have access to.		
Partner name	Description	Type plate no.		
Touchscreen Customer 1	Customer 1	FWM-Solar	9	<i>(</i>
Touchscreen Customer 2	Customer 2	PC20-12345-12345	9	Ŕ

L'affichage de l'écran tactile est précédé d'un message contenant les **règles de sécurité à respecter**.

warning
Attention: You are accessing an external ETAtouch device!
<ul> <li>For security reasons please logout after every session.</li> </ul>
<ul> <li>Due to safety issues some parameters and functions in the remote control which require personal presence at the boiler are blocked.</li> </ul>
<ul> <li>In case of maintenance or repairs the main switch on the boiler has to be switched off to assure that the system is not turned on via remote control.</li> </ul>
I understand Back

La touche [l understand] permet d'appeler l'écran tactile externe.

La représentation correspond à l'affichage actuel sur la chaudière.





La chaudière peut maintenant être commandée par ex. par l'installateur. La touche [Back] permet de fermer l'affichage de l'écran tactile et de faire apparaître à nouveau la vue [Partner devices].

Certaines fonctions et certains paramètres **ne peuvent pas être modifiés à l'aide de la télécommande** pour des raisons de sécurité. <u>page 96</u>.

## Les pannes et les avertissements ne doivent PAS être réparés et traités via <www.meinETA.at>

Si des pannes ou des avertissements sont signalés, ils peuvent et doivent être traités uniquement sur place, c'est-à-dire en intervenant directement sur la chaudière.

La réparation d'une panne via la télécommande n'est pas autorisée ! En effet, vous pouvez par exemple infliger un dommage à une personne si celle-ci intervient directement sur la chaudière pour réparer la panne.

Il est notamment recommandé de ne pas mettre en marche la chaudière à distance en cas de panne.

## Bloquer l'accès aux personnes autorisées



Seul le propriétaire de la chaudière est en mesure de bloquer ou supprimer l'accès pour les personnes autorisées.

Dans le menu [Partner network], ouvrez le sousmenu [My partner shares].

User menu
Logout
ETAtouch devices
Partner network
Edit my account
Installation & software

La fenêtre **[My partner shares] répertorie toutes les personnes autorisées** pour lesquelles **l'accès** à ce dispositif de régulation **est autorisé**.

A Reserve of subscription of the	find a list of all of your FTA	beach dealers which one here	and the second here and the		
you grant access.	TING a list of all of your ETA	couch devices which can be a	iccessed t	iy a par	uner
Description	Type plate no.	Partner name			
Customer	PC20-12345-12345	ETA-Kundendienst	<b>√</b>	9	
Customer	PC20-12345-12345	X000X VVVVVV	4	9	6

Dans la ligne de la personne autorisée à bloquer, appuyez sur le symbole 🖌. Le symbole 🔀 apparaît. L'accès est ainsi bloqué pour cette personne autorisée.

Following you ca you grant access	n find a list of all of your ETA	Atouch devices which can be	accessed t	oy a par	tner
Description	Type plate no.	Partner name			
Customer	PC20-12345-12345	ETA-Kundendienst	× .	9	í.,
Customer	PC20-12345-12345	xxxxx	×	9	8
	A	.ccès bloqué 🖌	1		

Pour supprimer l'autorisation, appuyez sur le symbole 2. Pour renouveler l'autorisation, un nouveau code d'activation doit être élaboré, voir à partir de la page 102.

## Informations sur les accès

Le propriétaire de la chaudière peut à tout moment consulter la date et l'heure auxquelles son dispositif de régulation a été appelé par une personne autorisée et savoir si son écran tactile est actuellement appelé par quelqu'un.

## Contrôler l'accès actuel

Le **propriétaire de la chaudière** se connecte à <www.meinETA.at> avec ses identifiants et sélectionne le menu **[ETAtouch devices].** 



Ouvrez la fenêtre [Currently connected ETAtouch devices].

				y connected ETAtouch devices	rrentr
Type plate no. Description Software version		on Software version	Description	Type plate no.	
PC20-12345-12345 Customer 1.20.0	9	1.20.0	Customer	PC20-12345-12345	¢

Le symbole signifie qu'aucune personne autorisée n'a appelé l'écran tactile pour le moment.

Si le symbole **San s'affiche, cela signifie qu'une personne autorisée a appelé l'écran tactile.** Lorsque vous appuyez sur le symbole, une fenêtre contenant les informations correspondantes s'affiche :

Access	s information	×
Q	Number of currently connected persons: 1 • ETA Meineta since 07/09/11, 13:30	
		Ok

## Afficher les accès précédents

Les 5 derniers accès des personnes autorisées à l'écran tactile sont enregistrés. Ils sont visibles dans la fenêtre [Registered ETAtouch devices].

Type plate no.	Description	
PC20-12345-12345	Customer	8 28

## La touche germet de faire apparaître une fenêtre et d'afficher les 5 derniers accès :





## Configurer le système de messagerie

La version 1.24.0 ou supérieure du logiciel est requise pour le « système de messagerie ETAtouch ».

Le « système de messagerie ETAtouch » permet d'enregistrer jusqu'à **5 destinataires** devant être informés **par e-mail** dès qu'un message, un avertissement ou une alarme apparaît sur l'écran tactile.

L'écran tactile envoie ensuite le message entré à <www.meinETA.at> (pendant maximum 12 heures toutes les 5 minutes) pour ensuite le transférer aux destinataires enregistrés.

 $\wedge$ 

#### La notification par e-mail est un dispositif d'information rapide et ne se substitue en aucun cas à un contrôle régulier et obligatoire de la chaudière !

Les e-mails ne peuvent être transférés que si l'écran tactile est connecté et si la connexion Internet n'est pas interrompue de manière permanente



Les 10 derniers messages sont enregistrés dans le système de messagerie, qu'ils aient déjà été reçus ou non sur l'écran tactile.

## Configurer la notification par e-mail

Connectez-vous à <www.meinETA.at> avec les identifiants personnels. Dans le menu principal, appuyez sur [ETAtouch messaging system] (Système de messagerie ETAtouch).



La première ouverture s'accompagne d'un message demandant si vous acceptez que les données soient enregistrées par ETA. Les données ne seront enregistrées et envoyées qu'en cas d'accord.

To use the message system, take notice of the following points: • I agree that my data (values and error messages) of the ETA control will be saved and evaluated to record a failure protocol of my heating system) of the ETA control will be saved and evaluated to below. • The email message system is a quick information and does not replace the required inspection of the below. • Emails can only sent if the ETAtouch is online and the internet connection is not interrupted. • Accept X Comments Acception Accept Accept

## Ajouter un destinataire pour la notification

Dans la section [ETAtouch messaging system] (Système de messagerie ETAtouch) du menu principal, appuyez sur le sous-menu [Configuration].



Dans la fenêtre [Gérer les adresses e-mail], vous pouvez désormais enregistrer jusqu'à 5 destinataires. Dans la colonne « Activé », si la case est cochée, cette adresse e-mail peut être affectée à un écran tactile.

Il est également possible de **modifier l'objet** si nécessaire. Pour cela, entrez le **texte approprié ou** utilisez les **abréviations existantes**. Elles s'affichent en appuyant sur la touche

ttings!			
Email address	Subject	-	Enabled
test1@yyy.at	%s		
test2@yyy.at	%s		A.
Default-Email	%s		5
Default-Email	%s		2 🗆
Default-Email	965		

La touche [Enregistrer] permet d'enregistrer les adresses e-mail. Un message s'affiche, indiquant que les adresses e-mail doivent encore être affectées à un écran tactile lors de l'étape suivante.

Information



Si vous appuyez sur la touche 🖂 , un e-mail « test » est envoyé afin de vérifier les adresses e-mail.

## Affecter des adresses e-mail à l'écran tactile

La fenêtre [Affecter des adresses e-mail] permet d'affecter aux écrans tactiles enregistrés les adresses e-mail entrées pour la notification.

Pour cela, sélectionnez l'écran tactile et ajoutez la ou les adresses e-mail en appuyant sur la touche .

Manage em	ail addresses				
Assign ema	il addresses 🛛 🕻	26			
You can see addresses	e all your register to which messag	ed ETAtouch es are sent.	devices. For ev	ery ETAtouch d 5-12345	evice you can assign en
test1	@yyy.at 🔹 🕀	1m		5 12515	

Manage email addresses				
Assign email addresses				
You can see all your registered ETAtouch devices. Fo addresses to which messages are sent.	or every ETAtouc	h device	you can a	assign ema
<ul> <li>РС20-12345-12345, Ххох Үууууууу : РС20-1</li> </ul>	12345-12345			
PC20-12345-12345, Xoox Yyyyyyyy : PC20-1     test2@yyy.at      Φ      E-Mail address	Alert	Error	Warning	
<ul> <li>PC20-12345-12345, Xoox Yyyyyyy : PC20-1</li> <li>test2@yyy.at          <ul> <li>E-Mail address</li> <li>✓ test1@yyy.at</li> </ul> </li> </ul>	Alert	Error	Warning	8

Si vous le souhaitez, vous pouvez sélectionner les messages à transférer par e-mail. Lorsque vous appuyez sur , le message sélectionné n'est pas transféré et le symbole apparaît.

La touche germet de supprimer à nouveau l'affectation de l'adresse e-mail.

## Appeler des messages dans le système de messagerie

Connectez-vous à <www.meinETA.at> avec les identifiants personnels et appuyez sur [ETAtouch messaging system] (Système de messagerie ETAtouch) dans le menu principal.

Les 10 derniers messages sont enregistrés dans la vue, qu'ils aient déjà été reçus ou non sur l'écran tactile. S'il existe des messages d'erreur ou d'alarme non lus, le nom de l'écran tactile apparaît en rouge.

C20-12345-12345,	Ххххх Үүүүүүү РС20-1234	5-12345 (1 ungelesene N	lachricht)
🤗 Online			💈 Reload messages
Unread messages	Read messages		
FUB	Message	Time	
8 Boiler	Water pressure too high	03. Oktober 2011, 10	:07 💡 60*

La touche germet d'appeler des informations supplémentaires, par ex. :

Error:	Water pressure too high 2,81 bar
$\otimes$	Water pressure exceeds maximum value. Decrease pressure or check sensor!
	Ok

La touche der permet de marquer le message comme « lu ». Il apparaît ensuite dans le dossier « Read messages » (Messages lus).

La touche 🛛 Reload messages permet d'actualiser les messages de l'écran tactile.

La touche *interment* permet d'ouvrir directement l'écran tactile.

Si **O** offine s'affiche, l'écran tactile en cours d'utilisation n'est pas connecté. Il est possible que la télécommande de la chaudière soit éteinte

**I** ou que l'alimentation en courant ou la connexion Internet de la chaudière soient coupées.

## Désactiver le système de messagerie

Le système de messagerie peut être désactivé. L'écran tactile n'enverra donc plus de messages à <www.meinETA.at>. Pour désactiver le système de messagerie, ouvrir le menu [Réglage système] dans la boîte à outils (touche 20) avec le niveau d'autorisation « Service ». Ensuite, désactiver l'option [Envoyer des messages au serveur meinETA].